

تحليل مشكلات فونولوجيا في مهارة القراءة لدى طلاب الفصل السابع

في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكونه كيدول - بوجونغارا

البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1)

في قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتعليم



إعداد:

حسن الخاتمة

رقم الطالبة : ١٨٠٣٠٢٦٠٩٤

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة والي سونجوالإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢٢

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي

الاسم : حسن الخاتمة

رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦٠٩٤ :

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

صرحت بالصدق والأمانة أن هذا البحث العلمي بالموضوع :

تحليل مشكلات فونولوجيا في مهارة القراءة لدى طلاب الفصل السابع في

المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول- بوجونغا

لا يتضمن الأراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها

الباحثون إلا أن تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

سمارانج، ٣٠ يونيو ٢٠٢٢



رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦٠٩٤

تصحیح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي :

الموضوع : تحليل مشكلات فونولوجيا في مهارة القراءة لدى طلاب الفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكونه كيدول- بوجونغارا

الكاتبة : حسن الخاقبة

رقم الطلبة : ١٨٠٣٠٢٦٠٩٤

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والدراس جامعة والى سوغجو الإسلامية الحكومية سمارانج وكانت مقبولة الأده إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (SI) في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٢ م.

سمارانج، ٢٨ يونيو ٢٠٢٢
الكاتب


أحمد زهرالدين الماجستير

١٩٧٣٠٧٠١٣٠٦٠٤١٠١٣

المتحن الثاني


أحمد هوسني إنك ستياوان الماجستير

١٩٦٤٠٣٠٨١٩٩٦٠٣١٠٢

الرئيس

الدكتور شجاعي الحاج الماجستير

١٩٧٠٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠٣

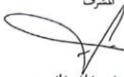
المتحن الأول


الدكتور ابدوس أحمد هاشمي حاصونا ماجستير

١٩٦٤٠٣٠٨١٩٩٦٠٣١٠٠٢



المشرف



الدكتور شجاعي الحاج الماجستير

١٩٧٠٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠٣

موافقة المشرف

صاحب المعالي
عميد علوم التربية والتدريس
جامعة وادي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة ترسل هذا البحث العلمي

للطالبة:

الإسم : حسن الخاتمة

رقم الطالبة : ١٨٠٣٠٢٦٠٩٤

الموضوع : تحليل مشكلات فونولوجيا في مهارة القراءة لدى طلاب الفصل السابع

في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول- بوجونغا

ترجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ١٧ يونيو ٢٠٢٢

المشرف



الدكتور شجاعى الحاج الماجستير

١٩٧٠٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠٣

الملخص

الموضوع : تحليل مشكلات فونولوجيا في مهارة القراءة لدى طلاب
الفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوکوه كيدول-
بوجونغارا

الكاتبة : حسن الخاتمة

رقم الطالبة: ١٨٠٣٠٢٦٠٩٤

مهارة القراءة هي إحدى من المهارة التي يجبها الطلاب أن يتقنها. سيواجه الطلاب صعوبة في دروس أخرى إذا لم يتمكنوا من القراءة بشكل صحيح. مستعرض هذا البحث هو الأخطاء في لفظ أصوات الحروف الهجائية شفهيًا وكتابيًا. كما حدث الطلاب في الفصل السابع المدرسة الثانوية دوکوه كيدول بوجونغارا في مقابلة مع مدرسة اللغة العربية قالت أن هناك لم تزل كثير من الطلاب الذين يشعرون باصعوبة في التمييز بين أصوات "حرف السين" مع "حرف الشين", "حرف الصاد" مع "حرف الضاد", "حرف العين" مع "حرف الألف", "حرف الكاف" مع "حرف القاف" وفي وقت الملاحظة المسبقة التي قمت بها في الفصل يوجد كثير من الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية على سبيل المثال الأخطاء في تلاوة كلمة الأكل إلى الأقل, والكلمة خزانة إلى هزانة, والكلمة صحن إلى سحن. سوى ذلك, لا يزال هناك الطلاب لديهم القدرة على قراءة اللغة العربية التي تميل إلى أن تكون منخفضة مثل الطلاب الذين يقرؤون النصوص العربية مع مضطربا, لا يزالون يشعرون صعوبة في

التمييز بين نفس الحروف تقريبا من حيث الشكل والنطق بالإضافة إلى أخطاء القراءة القصيرة غير ذلك.

الغرض في هذا البحث هو لمعرفة أشكال المشاكل أو الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة، لمعرفة العوامل المشاكل في علم الأصوات أي علم الفونولوجيا، لمعرفة أفضل الحلول التي اجراءها الباحثة للتغلب على مشاكل علم الفونولوجيا في مهارة القراءة لفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول- بوجونغارا. هذا البحث هو بحث نوعي. بينما جمع البيانات باستخدام الطريقة الملاحظة والمقابلة والتوثيق. ثم تحليل البيانات من خلال التحليل الوصفي. تظهر النتائج هذا البحث أن أشكال الأخطاء الصوتية في المهارة القراءة النصوص العربية لطلاب الفصل السابع تقسيمها إلى أربع أقسام وهي تغيير الصوت، زيادة الصوت، تقصير الصوت و انعكاس الصوت. العوامل التي تؤثر على حدث المشكلات الصوتية في تعلم قراءة النصوص العربية وهي العوامل الداخلية والعوامل الخارجية. ثم الحلول التي تطبقها المعلمة للتغلب على المشكلات الصوتية في قراءة النصوص العربية هي إيلاء اهتمام خاص للطلاب الأقل قدرة على قراءة النصوص العربية، توفير الدافع وتعزيز الثقة بالنفس من حيث القراءة للطلاب، يوجد برنامج خاص لدعم قدرات الطلاب، يخلق التعلم ممتع.

الشعار

فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝

اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۞

"Maka sesungguhnya bersama kesulitan ada
kemudahan "
"sesungguhnya bersama kesulitan ada
kemudahan."

(QS. Al-Insyirah 94: Ayat 5-6)¹

¹ Al-Quran dan terjemah, (Bandung; sigma exagrafika, 2015), hlm.

الإهداء

أهدي خالصا هذا البحث إلى :

١. أبي وأمي المحبوبان، اللذان قد ربّاني منذ صغيري بجميل الصبر وكثرة الحب واللذان لا ينسى بذكر اسمي في كلّ واللذان قد جاهدان في تلبية جميع احتياجي حتى تتم دراستي في قسم تعليم اللغة الغربية بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارانج. عسى الله أن يطيل عمرهما ويجعلهما في صحة وعافية دائمة.
٢. أختي الصغيرة، سهل الله أمورها وبارك فيها.

كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله الذى جعل اللّغة العربية أعلى اللغات أسلوبا وتعبيرا. وهي اللّغة الّتى تكلمّ بها سيّد الأنبياء، ويتكلّم بها ملايين الأتقياء والأصفياء والأولياء، وكتب بها كلام ربّ النَّاس جمعا. الصلاة والسلام على سيّد المرسلين وعلى اله وأصحابه اجمعين. أما بعد. لقد تمّ الباحثة كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع: تحليل مشكلات فونولوجيا في مهارة القراءة لدى طلاب الفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول- بوجونغارا.

وهذا البحث شرط لنيل درجة الليسانس في كلية علوم التربية والتدريس لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. غير أن الباحثة تشكر حق الشكر على تمام البحث العلمي. لذلك تقدم الباحثة إلقاء شكرها وتقديرها إلى:

١. فضيلة السيد الأستاذ الدكتور إمام توفيق الحاج الماجستير رئيس الجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الحاج الماجستير عميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٣. فضيلة السيد الدكتور أحمد مغفورين الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٤. فضيلة السيد عاقل لطفان الماجستير سكرتير قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة الیسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٥. فضيلة السيد الدكتور شجاعی الماجستير مشرف الذي قد أعطاني علومه وأرشدني الحلول والتشجيع بجد وصبر جميل وبخلوص قلبه لتبرع الوقت والفكر نحو كتابة هذا البحث. أكثر شكري على جميع التوجيهات والإرشادات الدافعة لهذا البحث. عسى الله يحفظه ويجزيه بأحسن الجزاء.

٦. جزيلة الشكر لجميع المحاضرين والمحاضرات بكلية علوم التربية والتدريس خاصة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أعطوني العلوم والخبرة ونتائج الحياة.

٧. والشكر لاتخصی في نطقه لفضيلة المحبوب والدي أبي وأمي اللذان قد زودان بمجودة أصول الحياة للحياة المستقبلية مع جودة التربية العقلية والخلقية.

٨. وخاصة صديقان المحبوبان ستي صافية المرفوعة و مُجد علوي هارون الذان قد صاحباني وأعطاني الحماسة حتى وصلت إلى نهاية كتابة هذا البحث العلمي.

٩. أصدقائي وزملائي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٨ خاصة لأعضاء اتحاد الطلبة لقسم تعليم اللغة العربية.

أشكرکم شکرا جزیلا على مساعدتکم. عسى الله أن يمن علينا رحمته علينا وأن يثيبنا بحسن الثواب وجزاكم الله أحسن الجزاء.

محتويات البحث

صفحة الموضوع	
أ	صفحة التصريح
ب	تصحيح لجنة المناقشة
ج	موافقة المشرف
د	الملخص
و	الشعار
ز	الاهداء
ح	كلمة الشكر والتقدير
ي	محتويات البحث
م	كشف الجدوال
ن	كشف الصور
س	حرفي العربية إلى اللاتينية
١	الباب الأول : المقدمة
١	أ. خلفية البحث

- ب. أسئلة البحث ٦
- ج. أهداف البحث ٧
- د. فوائد البحث ٧

الباب الثاني : تحليل المشكلات,فونولوجيا في اللغة العربية, مهارة القراءة ٩

- أ. الهيكل النظري ٩
١. تحليل المشكلات ٩
٢. مشكلات فونولوجيا في اللغة العربية ١٣
٣. مهارة القراءة ٢٩
- ب. الدراسات السابقة ٣٦
- ج. الإطار الفكر ٤٠

الباب الثالث : مناهج البحث ٤٣

- أ. نوع البحث ٤٣
- ب. مكان البحث ووقته ٤٤
- ج. مصادر البيانات ٤٥
- د. تركيز البحث ٤٧
- هـ. طريقة جمع البيانات ٤٧
- و. فحص صحة البيانات ٤٩
- ز. طريقة تحليل البيانات ٥١

الباب الرابع : نتائج البحث ٥٣

أ. توصيف البيانات ٥٣

ب. تحليل البيانات ٦٥

ج. محدودية البحث ٧٧

الباب الخامس : الاختتام ٧٩

أ. الخلاصة ٧٩

ب. الاقتراحات ٨٣

مراجع ٨٤

الملاحق ٨٩

بيانات الباجئة ١٠٥

كشف الجدوال

الجدول ١,١ : الصوت في اللغة العربية

الجدول ٤,١ : أشكال الأخطاء

كشف الصور

الصورة ٢,١ : الإطار الفكر

حرفي العربية إلى اللاتينية

تسترشد كتابة الحروف العربية اللاتينية في هذا البحث العلمي بمرسوم

وزير الدين ووزير التعليم والثقافة في جمهورية إندونيسيا. الرقم: ١٩٨٧/١٥٨

والرقم ٠٥٤٣. 1987. U / b الانحرافات في كتابة المقال مقصودة باستمرار

لتلائم النص العربي.

أ	A	ط	T
ب	B	ظ	z
ت	T	ع	'a
ث	S	غ	G
ج	J	ف	F
ح	H	ق	Q
خ	Kh	ك	K
د	D	ل	L
ذ	Ẓ	م	M

ر	R	ن	N
ز	Z	و	W
س	S	هـ	H
ش	Sy	ء	A
ص	Ṣh	ي	Y
ض	ḍh		

Bacaan Madd:

ā = a panjang

ī = i panjang

ū = u panjang

Bacaan Diftong

au = أُوْ

ai = أَيَّ

iy = إِيَّ

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

لكل إنسان قدرة ومهارة. سيطور إنسان قدراته ومهاراته من خلال اللغة التي يمتلكها. مهارة اللغة الإنسانية هي إحدى من الاختلافات الرئيسية بين الإنسان والحيوان. مع قدرة اللغة الإنسان يسمى بـحيوان الناطق " الحيوان التي تتحدث"². كل إنسان حي ومتطور مع اللغة. اللغة هي "الرموز / الأصوات التي تستخدمها كل مجموعة من الإنسان للتعبير عن معانيهم ومشاعرهم"³. اللغة التي يمتلكها الإنسان كثيرة ومتنوعة. اللغة العربية هي واحدة من اللغات المشهورة في العالم التي لا يمكن فصلها عن تاريخها، سوى ذلك أن اللغة العربية هي لغة القرآن والحديث. بحيث يكون للغة العربية دور مهم جدا و خاصة بالنسبة للمسلمين.

في إندونيسيا، تعلم اللغة الأجنبية وخاصة العربية يجب أن يكون مضبوطا. في هذه الحالة للتعليم دور مهم في الشخص التي تحسن القدرة على اللغة. اللغة العربية هي واحدة من المواد التعليمية المتعلمة في المدارس الإسلامية من مستوى المدرسة الابتدائية و المدرسة الثانوية والمدرسة العالية. في تعلم اللغة بالطبع ، هناك العوائق والمشاكل. مشكلة جمع من

² Imam Asrori, *Sintaksis Bahasa Arab*, (Malang: Misyakat, 2004), hlm. 4.

³ Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, (Sidoarjo:CV.Lisan Arabi, 2017), Cet ke-1, hlm 38

كلمة مشاكل, التي تعني المسألة⁴. ثم مشكلات هي شيء يحتوي على مشاكل ، أو صعوبات ، أو حواجز أمام تحقيق الهدف أو الأشياء التي تسبب مشاكل لا يمكن حلها. في تعليم اللغة العربية لا يزال هناك العديد من الأخطاء الصوتية في تلاوة صوت الحروف الهجائية شفها وكتايبا، بحيث تصبح مشكلات في عملية تعليم اللغة العربية. تحليل الأخطاء الصوتية هو الشكل بسيط من أشكال تحليل الأخطاء اللغوية في مرحلة علم الأصوات. الأخطاء الصوتية هي الأخطاء على مستوى الصوت ، سواء في الكلمات أو العبارات أو الجمل . وتشمل هذه الأخطاء الصوتية أخطاء في التصنيف اللغوي. ترتبط معظم الأخطاء اللغوية في مجال علم الأصوات بالنطق.

كما حدث الطلاب في الفصل السابع المدرسة الثانوية دوكون كيدول بوجونغا في مقابلة مع مدرسة اللغة العربية⁵ قالت أن هناك لم تزل كثير من الطلاب الذين يشعرون بصعوبة في التمييز بين أصوات "حرف السين" مع "حرف الشين"، "حرف الصاد" مع "حرف الضاد"، "حرف العين" مع "حرف الألف" ، حرف الكاف" مع "حرف القاف" وفي وقت الملاحظة المسبقة التي قمت بها في الفصل يوجد كثير من الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية ، على سبيل المثال الأخطاء في تلاوة كلمة الأكل إلى الأقل ، والكلمة خزانة إلى هزانة ، والكلمة صحن إلى سحن.

⁴ Lukman Hakim, *Kamus Ilmiah Istilah Popular*, (Surabaya: Terbit Terang,t.t), hlm. 295

⁵ Wawancara dengan guru bahasa arab ibu yaya pada tanggal 08 Maret 2022 pukul 09.35

سوى ذلك، لا يزال هناك الطلاب لديهم القدرة على قراءة اللغة العربية التي تميل إلى أن تكون منخفضة مثل الطلاب الذين يقرؤون النصوص العربية مع مضطربا، لا يزالون يشعرون صعوبة في التمييز بين نفس الحروف تقريبا من حيث الشكل والنطق بالإضافة إلى أخطاء القراءة القصيرة غير ذلك.

المصطلحة المشبهة بالفونولوجيا هو علم الأصوات. علم الأصوات لغة من كلمة "فون"، معناه الصوت ، و كلمة "لوجي " معناه العلم. يمكن الاستنتاج أن علم الأصوات هو علم يدرس أصوات الكلام. قال هيراركي تنقسم وحدة الصوت الى قسمين وهما فونتيك و فونميك^٦. وفقا ل Kridalaksana علم الأصوات هو: "المجال في اللغويات الذي يبحث في أصوات اللغة وفقا لوظيفتها"^٧. علم الأصوات هو احدى من الفروع علم اللغة الذي يناقش الصوت وفقا لوظيفته. الأصوات التي تحدث بها بشكل صحيح ستسهل على المستمع فهمها. علم الأصوات هو تعلم اللغة الأساسية. يبدأ كل متعلم بدراسة علم الأصوات. إذا لم يتعلم المتعلم علم الأصوات أولا ، فبالطبع في عملية التعلم سوف يسبب أخطاء مختلفة. على سبيل المثال ، خطأ في نطق حرف ما ، يمكن أن يؤثر على معناه الدلالي. مع ذلك يصبح عنصر الصوت في اللغة العربية مهما للتعلم

⁶ Abdul Chaer, Linguistik Umum, (Jakarta: PT RINEKA CIPTA, 2007), hlm. 102.

⁷ Harimurti Kridalaksana, Kamus Linguistik, (Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama, 2001), Cet. Ke-5, hlm. 57

بقصد أن النطق العربي يتوافق مع قواعد اللغة العربية الجيدة والصحيحة بحيث يمكن فهمها من قبل المستمع.

في عملية التعليم والمتعلم ، وفقا قالت كراشين ، فإن تعلم اللغة هو نشاط يحدث بوعي من أجل إتقان لغة. الغرض من تعليم اللغة هو تنمية المهارات اللغوية نفسها. القدرة على التحدث تتطلب وجود مهارة. وفقا لتاريخان⁸ ، فإن المهارة اللغوية التي وجوب إتقانها الطلاب في المدرسة هي أربع مهارات، وهي: (١ مهارة الإستماع ، ٢) مهارة الكلام ، (٣) مهارة القراءة ، و (٤) مهارة الكتابة.

احدى من المهارة اللغوية المتعلقة بتعلم علم الأصوات هي مهارة القراءة . القراءة هي الخطوة الأولى للتمكن من إتقان اللغة العربية بشكل صحيح . وهي إتقان كيفية قراءة الحروف العربية وكتابتها. لأن القراءة هي رأس المال الأولي في تعلم اللغة الأجنبية. في القرآن الكريم مذكور أيضا في سورة العلق الآية الأولى التي تنص على ما يلي:

إِقْرَأْ بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

وتوضح الآية السابقة أن الكلمة "اقرأ" من فعل الأمر قَرَأَ. تشرح الآية انه من المتنوع أن يكون البشر قادرين على القراءة أولا. في تعلم اللغة العربية لا يمكن فصلها عن قراءة النص العربي أو المفردات. الكفاءة في مهارة القراءة أمر مهم في تعلم اللغة العربية. لأن القراءة ستقودنا إلى مادة أعمق ورؤية أوسع. مع مهارة القراءة الصحيحة ووفقا للقواعد المطبقة باللغة العربية ،

⁸ Tarigan, Henry Guntur. 2018. Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa. Bandung: Angkasa hlm 1

سيكون المعنى كما هو مقصود في نص القراءة. في سياق تعلم اللغة العربية، القراءة هي إحدى من المهارات التي يجب تحقيقها في تعلم اللغة العربية. مجهزة بمهارة القراءة ، في هذه الحالة هي القدرة على قراءة النصوص العربية ، ويتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على تلاوة الحروف العربية بشكل صحيح ، وفهم محتوى النص في الكتاب. مهارة القراءة هي الأنشطة التي تنطوي على حواس البصر الخمس ، وكذلك التفكير لالتقاط محتوى قراءة النص⁹. من هذا يمكن فهم أن القراءة ليست سهلة وتحتاج إلى التعود لأن القراءة لا تبدو حروفاً أو كلمات فحسب ، بل إنها مهارة يطلب من الطلاب فيها ليس فقط أن يكونوا قادرين على قراءة القراءة العربية ولكن يمكنهم فهم محتوى القراءة.

الأخطاء في تعلم اللغة ليست غير عادية ، لأن الأخطاء هي جزء من عملية التعلم. إن ظاهرة الأخطاء في نطق قراءة النصوص العربية ليست في الواقع خطأ المعلم وحده ، لأن عادة نطق رسالة من قبل الطلاب تتأثر أيضا بالبيئة التي يعيش فيها. بالإضافة إلى ذلك ، فإن استخدام اللغة المطبقة في عائلة الطفل يؤثر أيضا على عادة نطق الرسالة لدى الطلاب. لذلك ، فإن أهمية استخدام قواعد اللغة ، وخاصة علم الأصوات ، ستجعل المستمع يفهم ويفهم ما يقوله المتحدث. وبالمثل ، في مهارة القراءة ، سيعرف الطلاب المزيد عن النطق الصحيح للحروف العربية وفقا للكتابة التي يقرؤونها.

⁹ Abdullah Sungkar, Jurnal pendidikan arab Vol. 11, No. 1, Jan-Jun 2019, hlm 141

بناءً على الخلفية البحث التي كتبها الباحثة ، تهتم الباحثة بالبحث وتحليل الأشكال المختلفة للمشكلات الصوتية في مهارة قراءة النصوص العربية ، والعوامل التي تؤثر على المشكلات الصوتية في قراءة النصوص العربية ، فضلاً عن الاستراتيجيات والحلول التي تم تطبيقها من قبل المعلمين في توقع المشكلات لدى طلاب فصل السابعة في المدرسة الثانوية وسيلة الهودي دوكوه كيدول بوجونغارا

ب. أسئلة البحث

من المسألة السابقة، فيهدف هذا البحث إلى :

١. ما هو شكل مشاكل علم الفونولوجيا في مهارة القراءة لفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهودي دوكوه كيدول - بوجونغارا؟
٢. ما هي العوامل في مشاكل علم الفونولوجيا في مهارة القراءة لفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهديدوكوه كيدول - بوجونغارا؟
٣. كيف يحل عن مشاكل علم الفونولوجيا في مهارة لفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهديدوكوه كيدول - بوجونغارا؟

ج. أهداف البحث

من الأسئلة السابقة، فيهدف هذا البحث إلى :

١. معرفة أشكال المشاكل أو الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكونه كيدول- بوجونغارا
٢. تحليل العوامل المشاكل علم الفونولوجيا في مهارة القراءة لفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكونه كيدول- بوجونغارا
٣. معرفة أفضل الحلول التي اجراءه للتغلب على مشاكل علم الفونولوجيا في مهارة القراءة لفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكونه كيدول- بوجونغارا

د. فوائد البحث

يرجو هذا البحث بفوائد من الناحية النظرية و التطبيقية

أ. الفائدة النظرية

هذا البحث أن يكون زيادة المعرفة واسعة، خاصة في علم التربية. بحيث يمكن استخدام نتائج هذا البحث كمادة مرجعية في حل المشكلات أو الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة، ومعرفتها لتسهيل الأهداف الأحسن.

ب. الفائدة التطبيقية

من الناحية التطبيقية, أرادت الباحثة الفوائد للأطراف المتعلقة بالبحث :

١. للطلاب

توفير معلومات الواضحة وفهم لأهمية تلاوة اللغة العربية بشكل صحيح وواضح. بحيث لا يوجد الأخطاء في النطق والمعنى

٢. للباحثين

معرفة أشكال المشكلات الصوتية في تعلم اللغة العربية وإيجاد الحل المناسب لحل المشكلة

٣. للمعلمين

إعطاء نظرة عامة للمعلم لمعرفة مشاكل علم الأصوات في تعلم اللغة العربية لدى الطلاب ، حتى يتمكن المعلمون من اتخاذ الإجراءات المناسبة للتغلب على هذه المشاكل.

٤. للمدرسة

إعطاء نظرة عامة عن حالة الطلاب في القدرة على قراءة اللغة العربية من حيث علم الأصوات في تعليم القراءة، بحيث يمكن أن يكون من الاعتبارات والمعايير للمدارس لتحديد السياسات المدرسية الداعمة لعملية التحسين في التعلم.

الباب الثاني

تحليل المشكلات, فونولوجيا في اللغة العربية, مهارة القراءة

أ. الهيكل النظري

١. تحليل المشكلات

(١). مفهوم التحليل

كلمة تحليل تأتي من اليونانية القديمة "analysis" والتي تعني الإطلاق. في القاموس الكبير الإندونيسي (KBBI) أن تحليل هو التحقيق في حدث لمعرفة الظروف الحقيقية. يمكن أيضا تفسير التحليل على أنه جهد أو نشاط في مراقبة شيء ما بالتفصيل. وفي الوقت نفسه ، وفقا للعلماء ، فإن فهم التحليل هو عملية في توزيع المواد لأغراض الكشف.^١ هذا ما ذكره كومار الدين أيضا ، ويقترح أن التحليل هو نشاط تفكير لتحليل شركة بأكملها إلى مكونات يمكن فهمها.^٢ لذلك يمكن الاستنتاج أن التحليل هو نشاط تفكير يتم القيام به لوضع أو حل مشكلة.

¹ Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 2008), Hlm 77

² Junaidi , Achmad, *Analisis Program Siaran Berita Berjaringan di Programa 1 RRI Samarinda dalam Menyampaikan Berita dari Kawasan Perbatasan.* (Jurnal Ilmu Komunikasi, Vol. 3, Nomor 2. Samarinda: FISIP UNMUL, 2015). Hlm. 282

(٢). مفهوم المشكلات

مشكلات يأتي من اللغة الإنجليزية "problematic" والتي تعني مشكلة أو مسألة. وفقا للقاموس الإندونيسي (KBBI) المشكلة هي شيء غير قابل للحل يسبب مشاكل.^٣ وقال سوهارسونو فإن المشكلة هي شيء يحتوي على مشاكل. يمكن تفسير المشكلة على أنها شيء يعيق تحقيق الهدف.^٤ في تعليم اللغة الأجنبية ليست استثناء اللغة العربية الكثير من المشاكل أو العقبات بما في ذلك الأخطاء في شكل لغة أو النطق اللفظ أو النحوي و الصرف. أخطاء في اللغة بسبب لم يفهم المتحدث لقواعد اللغة.

في تعليم اللغة الأجنبية على أساس نوع المشكلة أو الخطأ اللغوي يمكن تصنيفها عدة مستويات. من بينها هناك ثلاث أشكال من فئات الأخطاء التي وصفها Corder في Batmang^٥ والتي توجد في بما في ذلك:

³ Debdikbud, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta : Bulan Bintang, 2002), hlm, 276

⁴ Suharso, dkk. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*.(Semarang: Widiya Karya, 2009) hlm 391

⁵ Batmang, *Kesalahan Fonologis dalam Berbicara Bahasa Arab pada Mahasiswa Matrikulasi STAIN Kediri*, (Jurnal pendidikan islam Vol. VIII No. 1 Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan STAIN Sultan Qaimuddin Kediri, 2013). hlm 24

أ. "mistake" هو أخطاء يحدث بشكل طبيعي أو واع يعرفه المتحدث باللغة ثم بإصلاحه.

ب. "error" هو أخطاء لغوي الذي تسبب ناتج عن عدم تركيز المتحدث أو إهمال ولم دقة المتحدث باللغة.

ج. "slip" هو أخطاء الذي يمكن لمحدث اللغة تصحيحه دون تذكيره أو دون ردود فعل من المتحدثين الآخرين.

في التعلم اللغة الأجنبية ، الطلاب سوف يرتكبون أخطاء في التعليم اللغة هو شيء طبيعي . لأنه في التعلم يحتاج عن عملية مستمرة وليس مختصرة لذا يحدث من المشاكل. يواجه كل طلاب في إتقان اللغة مشكلات. يمكن أن تكون هذه المشاكل لغوية وغير لغوية. المشاكل اللغوية وكذلك في ترتيب الصوت (علم الأصوات) ، وعلم الصرف ، والدلالات. ومشكلة غير اللغويين في شكل مواهب أو عوامل خارجية أخرى. لذا فإن تحليل المشكلات هو عملية تفكير تقوم بها أنشطة لينحل مشاكل يقوم بها المعلمون أو الباحثون لتحديد أخطاء الطلاب أو مشاكلهم وتوضيحها .

٣). أهداف تحليل المشكلات

كل ما تفعله له غرض. سواء من التحليل ، فإن التحليل له غرض. وقال سيدهار في غفرون يقول الغرض من تحليل المشكلات فيها:^٦

١. تحديد ترتيب عرض الأشياء التي تم تدريسها في الفصول الدراسية وتدرّس الكتب ، مثل التطبيق في الكتب بالمواد من السهل إلى الصعب ، من البسيط إلى الكامل .

٢. تحديد ترتيب في التعلم من التأكيد والشرح والتدريب على الأشياء المختلفة التي تدريسها

٣. تخطيط التدريب وتقييم عملية التعليم

٤. إجراء الإختبارات الكفاءة كاختبار كفاءة الطلاب.

من هذه الأهداف ، يكون لتحليل المشكلات تأثير إيجابي على تعليم اللغة. اللغة هي واحدة من أدوات الاتصال الرئيسية التي يستخدمها كل شخص لديها طريقة تفكيرها خاصة ليست اهتمام الإنسان. تعبر اللغة ، كل شخص لديها طريقة تفكيرها خاصة ليست اهتمام النظام عن القواعد في اللغة. ولكن إلى جانب ذلك ، هناك أيضا أشخاص يهتمون بقواعد اللغة التي تطبيق بحيث حتى تنتج مفهوم اللغة والذي مناسب في تعلم.

⁶ Gufron, Syamsul, *Kesalahan Berbahasa: Teori dan Aplikasi*. Yogyakarta: Ombak, 2015 . hlm 4

٢. مشكلات فونولوجيا في اللغة العربية

(١). مفهوم الفونولوجيا

عندما نسمع أشخاصا يتحدثون بالتأكيد ، سنلتقط صوتا من جهاز السمع . إنتاج هذه الأصوات بواسطة أدوات الحواس البشرية سمعيا من خلال عملية معقدة من التعبير. يقال إنه معقد لأنه يحتاج التعاون بين شريط صوتي الصوتية وتيارات التنفس والمفاصل الأخرى. في هذه الحالة في مجال اللغويات يسمى علم الأصوات أو فونولوجيا. فونولوجيا لغة يأتي من كلمة "فون" و "لوفي" . فون له معنى الصوت و لوفي له معنى العلم. فونولوجيا إصطلاحا يعني علم الأصوات الذي يبحث عن الأصوات وظيفتها^٧. فونولوجيا يسمى بعلم الأصوات. وقال Abdul Chaer فونولوجيا هو مجال اللغوي الذي يدرس وتحليل ويتحدث عن الأصوات اللغة.^٨ في حين قال Verhaar فونولوجيا هو مجال متخصص في اللغويات يراقب أصوات لغة معينة لوظيفتها لتمييز المعاني المعجمية في تلك اللغة.^٩

⁷ Harimukti Kridaklaksana, Kamus Linguistik, (Jakarta:PT Gramedia Pustaka Umum,1995),hlm 57

⁸ Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, (Jakarta : PT Asdi Mahasatya, 2003), hlm 102

⁹ J. W. M. Verhaar, *Pengantar Linguistik*, (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 1989), Cet. Ke-12, hlm. 56

وكذلك الفونولوجيا هو دراسة التغيرات التي تحدث في أصوات اللغة نتيجة
لذا تطورها فهي تبين وظيفة الصوت في الكلمة باعتباره فونيمًا وظيفيًا.¹⁰
مفهوم الفونولوجيا أو علم الأصوات هو مجال من اللغوي الذي يدرس
الأصوات التي تنتجها أدوات الكلام البشري في وظيفتها لتمييز معنى اللغة
الفونيم أصغر جزء من علم الأصوات ، والذي يرمز إليه بالرمز "/".
وقال Gorys Keraf في Rahlina Musyakar ، فونيم هو
أصغر وحدة تحدث من أصوات الكلام التي يمكنها تمييز المعنى.¹¹ وقال
Verhaar ، فإن فونيم هو وحدة صوتية لها وظيفة لتمييز كلمة واحدة
عن أخرى¹² . من خلال هذه التعريفات ، يمكن استنتاج أن الفونيم هو
أصغر وحدة صوتية في نظام الصوت اللغوي الذي يعمل على تمييز المعنى.
في حين أن "fon" هو الصوت لغوي لا يشكك من تمييز المعنى أم
لا. قال abdul chaer في كتابه اللغوية العامة للوحدات الصوتية التي
أصبحت موضوع علم الأصوات ، فإنه ينقسم إلى اثنين وهما: (فونوتيك)
و(فونيمك).

¹⁰ خالد اسماعيل حسان، في اللسانيات العربية املمعاصرة،(القاهرة: مكتبة الآداب، ٢٠١٤)، ص. ١٧

¹¹ Rahlina Musykar Nasution, *Fonologi*, (Medan: Universitas Sumatera Utara, 1999), hlm. 57.

¹² J. W. M. Verhaar, *Pengantar Linguistik*, (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 1989), Cet. Ke-12, h. 124

أ). فونوتيك

من الناحية الاشتقاقية ، فإن كلمة فونوتيك التي يتم رديف من اللغة الإنجليزية هي "phonetics" والتي تعني "المجال اللغوي الذي يبحث نطق الأصوات الصوتية أو باختصار يسمى النظام الصوتي للغة.^{١٣} ويقسم أنواع مختلفة من أنظمة الصوت للغة (فونوتيك) إلى ثلاثة أقسام وهي:^{١٤}

(١). علم الأصوات الفيزيائي (فونوتيك) *akuistik*
أي التحقيق في صوت اللغة وفقا لجوانبها المادية كإهتراز صوتي. أو بعبارة أخرى العلم الذي يدرس الموجة الصوتية وكيف يسمع البشر الموجة الصوتية الصوتية.

(٢). علم الأصوات السعي (فونوتيك) *auditoris*
أي تعلم كيفية يتسلم أصوات اللغة أو كيف تقوم تقنية الأذنين في يتسلون أصوات اللغة ، وخاصة كيفية معالجة الدماغ للبيانات الواردة كأصوات.

¹³ Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, (Sidoarjo:CV.Lisan Arabi, 2017), Cet ke-1, hlm 69

¹⁴ Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, (Sidoarjo:CV.Lisan Arabi, 2017), Cet ke-1, hlm 72

٣). علم الأصوات النطقى (فونوتيك) artikulatoris

أي التحقيق في كيفية إنتاج أصوات اللغة بواسطة أدوات الكلام البشري لإنتاج الأصوات. أو كلمة أخرى العلم الذي يدرس موقف وحركة الشفاه واللسان والأعضاء البشرية الأخرى التي تنتج أصوات أو أصوات اللغة.

من بين الأنواع الثلاثة من فونوتيك التي تتعامل أكثر مع المجال اللغوي هو علم الأصوات النطقى لأن هذه الصوتية هي التدرس مادة تتعلق بكيفية إنتاج أصوات اللغة أو التحدث بها من قبل البشر. في حين أن علم الأصوات الفيزيائي و علم الأصوات السعي لا ترتبط بالمشاكل اللغوية، لكن الأصوات الفيزيائي أكثر راحة في مجال الفيزياء و علم الأصوات السعي فيما يتعلق بمجال علم الطب.

(ب). فونميك

فونميك هي فرع من فروع علم الأصوات التي تدرس أصوات اللغة من خلال الانتباه إلى معنى الصوت. الجزء من فونميك هو الفونيم. أي الصوت اللغة الذي يعمل على تمييز المعنى. في تحديد الفونيم لمعرفته فونيم أم لا يمكن القيام به من خلال إيجاد وحدة لغة تحتوي على أصوات ثم مقارنتها بلغات أخرى تشبه تقريبا الوحدة الأولى للغة. إذا تبين أن الاثنين معنيين مختلفان ،

فيمكن التأكد من أن الصوت هو فونيم. على سبيل المثال في اللغة العربية هناك فونيم / ت / و / ط / في مثال كلمة / فاطر / والتي تعني " yang hangat-hangat". وكلمة / فاطر / بمعنى " yang menciptakan". الفرق في الحروف / ت / و / ط / هذا اختلاف (فونيمك) في اللغة العربية.

في الدراسة علم (فونيمك) ينقسم إلى اثنين :

(أ). فونيمات قطعية وقال kridalaksana هي الصوتية والساكنة في علم الأصوات¹⁵. يعتمد التصنيف القطاعي على عدة معايير بما في ذلك (١) لا يوجد اضطراب (٢) آلية الهواء (٣) اتجاه الهواء (٤) شريطة الصوت (٥) آلية النطق

(ب). فونيمات فوققطعية هي ترتيبات صوتية يمكنها تمييز معنى كلمة عن أخرى. ينقسم الفونيمات فوق المقطع في أربعة أنواع ، وهي: الصوت المنخفض (النعمة) ، الصوت الضعيف (النبرة) ، الطول القصير للصوت (الإيقاع) ، والصمت (وقفة).¹⁶

¹⁵ Harimurti Kridalaksana, *Kamus Linguistik*, (Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 1995), hlm 56

¹⁶ Muslich, Masnur, *Fonologi Bahasa Indonesia* (Tinjauan Deskriptif Sistem Bunyi Bahasa Indonesia), Jakarta: Sinar Grafika Offset, 2009. Hlm 61

٢). فونولوجيا في اللغة العربية

علم الأصوات في اللغة العربية تملك قاعدة في النطق المختلفة مع اللغة الإندونيسية. في اللغة العربية تستخدم الحروف الهجائية بينما في اللغة الإندونيسية تستخدم الأبجدية. مخرج جمع من مخارج يسمى علم الأصوات العربية بمخارج الحروف. مخارج الحروف هو الجمع من مخارج الذي يعني موضع. أما الحروف هي صيغة الجمع لكلمة *harf* بمعنى الصوت المؤثر على المخرج. لذا فإن مخارج الحروف هي المكان الذي تخرج فيه الحروف. وفقا لنصر الله مخارج الحروف هي مكان الذي تخرج منه أصوات الحروف (حيث يخرج صوت الحروف) بحيث يمكن تمييز حرف عن آخر.^{١٧} بناء على ذلك ، يمكن الاستنتاج أن الصوت ومصدر الصوت يرتبطان ارتباطا وثيقا بحيث يصبح هذا حالة في دراسة علم الأصوات. هناك ١٧ مكانا مقسما إلى خمس مجموعات لمخارج الحروف الهجائية. يشرح همان أن مخارج الحروف تنقسم إلى خمسة موضوع، وهي:^{١٨}

أ. الجوف = (تجويف الفم) المكان المخرج لحروف المد

الثلاثة وهي:

• ألف , شمل هذا الحرف حركة الفتحة.

¹⁷ Nasrulloh, *Lentera Qur'an Cara Mudah Membaca Al- Qur'an & Memahami Keutamaanya*. (Malang: UIN-Maliki Press, 2012), hlm 9

¹⁸ Humam, KH. As"ad. 2005. *Cara Cepat Belajar Tajwid Praktis*. (Yogyakarta: Balai Litbang LPTQ Nasional, 2005), hlm. 60

• ياء السكون، شمل هذا الحرف حركة الكسرة.

• واو السكون، شمل هذا الحرف حركة الضمة.

ب. الشفتين = الشفاه

• الشفاه السفلى مع طرفين من أسنان العليا = ف

• الشفة العليا و السفلى بإحكام = ب

• الشفاه العليا و السفلى بفجوة = م

ج. الحلق

• داخل الحلق أو أصله = أ ، هـ

• الوسط = ع ، ح

• خارج الحلق أو طرفه = خ ، غ

د. . اللسان

• اللسان بالحنك = ق

• اللسان تقريبا بالحنك = ك

• اللسان الأوسط بالحنك = ج,ش,ي

• طرف اللسان الأيمن والأيسر بعد مخرج (ض) (حتى

طرف اللسان مع اللثة العليا = ل

• طرف اللسان باللثة العليا، أي أمام المخرج ل = ن

• طرف اللسان باللثة العليا، بالقرب من مخرج نون(ن) = ر

• الجزء الخلفي من رأس اللسان بقواطع السنين الإثنتين

العليا = ت، ط، د

• طرف اللسان بقواطع السن العلي = ز,س,ص

• طرف اللسان مع طرف اثنين من الأسنان العليا = ظ ،

ذ ، ث

هـ. الخيشوم = (أصل الأنف)

نون السكون او التنوين ، عندما:

• مدغوم بغنة, مأخوف, و مقلوب

• ادغام ميم و اخفاء الشفوى

وفقا ل Nasution ، صوت حروف الحجاية من منطقة النطق

، موصوف بالتالي:¹⁹

١. أصوات الشفتانية (*bilabial*) (شفتانية/حرف الشفاه)، ويعني

الصوت ثنائي الشفتين، أي الصوت الناتج عن الجمع بين الشفة العليا والشفة السفلى لمنع الهواء القادم من الرئتين. نحو : وم,ب

٢. أصوات شفاهية أسنانية (*Labio-dental*) يعني الشفاه و dental يعني الأسنان. لذلك ، لإنتاج هذه الحروف الساكنة ، تتعاون الشفة السفلية مع الأسنان العلوية لمنع الهواء القادم من الرئتين. أما بصوت الحروف الساكنة labio-dental هو . [ف]

٣. أصوات بين الأسنان (*Apiko-interdental*) ، *Apiko* يعني طرف اللسان ، و بين الأسنان هو بين أسنانين (أسفل وأعلى). لذلك ، لإنتاج هذا الحرف الساكن ، يتعاون طرف اللسان مع منتصف السن لتثبيط

¹⁹ Nasution, Ahmad Sayuti Anshari, *Fonetik dan Fonologi Al-quran*. (Jakarta: Imprint Bumi Aksara, 2012), hlm. 1

الهواء القادم من الرئتين. صوت الحرف الساكن apiko-interdental هو ظ,ذ,ث

٤. الصوامت زلقى ساوي أسنان (*Apiko-dental*)

Apiko تعني طرف اللسان ، و dental يعني الأسنان. لذلك ، لإنتاج هذا الحرف الساكن ، يتعاون طرف اللسان مع الأسنان العلوية لمنع الهواء القادم من الرئتين. صوت الحرف الساكن apicodental هو ض, ن,د,ط,ت

٥. الصوامتذلقية لثوية (*Apiko-alveolar*)

alveolar تعني اللثة. لذلك ، لإنتاج هذه الحروف الساكنة ، يعمل طرف اللسان مع اللثة لمنع الهواء القادم من الرئتين. صوت الحرف الساكن apiko-alveolar هو ز,ص,س,ر

٦. الأصوات الوسيطة الغارية (*Apiko-palatal*)

Palatal يعني السقف الصلب. لذلك ، لإنتاج هذه الحروف الساكنة ، يعمل طرف اللسان مع الحنك الصلب لمنع الهواء القادم من الرئتين. صوت الحرف الساكن apiko-palatal هو ش,ج

٧. الأصوات الوسيطة (*Mediopalatal*)

Medio يعني منتصف اللسان. لذلك ، لإنتاج هذا الحرف الساكن ، يتعاون منتصف اللسان مع الحنك الصلب لتثبيت الهواء القادم من الرئتين. الصوت الساكن المتوسط الحنكي هو ي

٨. الأصوات القصية الطبقيّة (*Dorso-velar*)

Dorso يعني الجزء الخلفي من اللسان ، و Velar تعني الحنك الرخو. لذلك ، لإنتاج هذه الحروف الساكنة ، يتعاون الجزء الخلفي من اللسان مع الحنك الرخو لتثبيت الهواء القادم من الرئتين. صوت الحرف الساكن الظهري القطيفة هو ك, غ, خ

٩. الأصوات القصية الهوية (*Dorso-Ovular*)

Ovular يعني الحلق أو طفل اللسان. لذلك ، لإنتاج هذه الحروف الساكنة ، يتعاون الجزء الخلفي من اللسان مع طفل اللسان لمنع الهواء القادم من الرئتين. الصوت الساكن الظهري البيضاوي هو . [ق]

١٠. الأصوات الجذرية الخلقية (*faringal*)

faringal يعني الحلق. لذلك ، لإنتاج هذا الحرف الساكن ، يتعاون الجزء الخلفي من اللسان مع الحلق لمنع الهواء القادم من الرئتين. صوت الحرف الساكن البلعومي هو [ع]، [ح].

١١. الأصوات الحنجرية (Glotal)

Glotal يعني الحلقوم. لذلك ، لإنتاج هذه الحروف الساكنة ، يعمل الشريطة الصوتية الأيمن مع الحبل الصوتي الأيسر لتثبيط الهواء القادم من الرئتين. صوت الساكن المزمار هو {ء ، هـ} بناء على رؤية الإحصائي السابقة ، يمكن الاستنتاج أن قواعد نطق الفونيمات من اللغة العربية مختلف للإندونيسية. في اللغة العربية يستخدم الحروف الحجاية و في اللغة الإندونيسية يستخدم الأبجدية. لذلك ، يجب أن يتعلم اللغة العربية بطريقة خاصة. تحتوي اللغة العربية على ٢٨ حرفا من حروف الحجية التي لها أصوات مختلفة في النطق. في اللغة العربية، الكتابة الصوتية هي كعلامة ترقيم أو تسمى بالشكل. يتكون الشكل أز و الصوتي في اللغة العربية من ٦ أشكال ، ٣ شكل قصير و ٣ شكل طويل. الصوت في اللغة العربية كما في الجدول التالي:

الجدول ١،١ الصوت في اللغة العربية

الصوت في اللغة العربية	
الصوت القصير	الصوت الطويل
َ	ا
ِ	اي
ُ	او

من هذا الجدول ، يمكن معرفة عدد الصوت العربي ليس كبيرا كما يتكون الصوت باللغة الإندونيسية من //a/، /i/، /u/، /e/، /o// ولكن في اللغة العربية لا يوجد صوت //e/، //o/. استخدام صوت /a/ في اللغة العربية مثل باب وصوت /i/ في كلمة علم وصوت /u/ في كلمة منصور. بالإضافة إلى ذلك ، هناك نوعان من سمك الخناق وهما au و ai يتضمنان الواو الساكن (و الياء الساكن بعد حرف العلة /a/. وبناء على ذلك، يمكن الوصف أن العلاقة بين الصوت ومصدر الصوت مترابطة في المستوى الصوت باللغة العربية.٣). أشكال مشكلات فونولوجيا.

الأخطاء الفونولوجيا هو شكل من أشكال الأخطاء اللغوية من حيث النطق الذي لا يتوافق مع القواعد في علم الأصوات في اللغة. ووفقا للرملة

فإن أخطاء تصنيف الفونيمات تتكون من ثلاثة أنواع من الأخطاء، وهي عملية تغيير الفونيمات، وعملية إضافة الفونيمات، وعملية التقصيرة الفونيمات^{٢٠}. ووفقاً لستياواتي، يقال الأخطاء اللغوية تصنيفها إلى تغييرات وتقصيرات وإضافات من الصوتيات.^{٢١} بالإضافة إلى ذلك، وفقاً ل Elyhawiyati في nuraini تقسيم الأخطاء الصوتية إلى أربعة أنواع كما يلي:^{٢٢}

(أ). الأخطاء النطق هو خطأ في نطق أصوات الكلمات التي لا مناسب مع قواعد النطق. الذي بسبب عدم دقة القارئ في نطق الحروف التي تشكل الكلمة. أسباب أخرى لأن المتحدثين لا يفهمون معنى الكلمة المنطوقة.

(ب) الأخطاء التقصيرة هي عدم دقة القارئ في قراءة كلمة أو جملة لأن فقدان أو غير مقروء الحروف. هذا يمكن أن يكون سببه عدم دقة القارئ في نطق الحروف التي تشكل الكلمة. أسباب أخرى لأن المتحدثين يندفع المتحدثون في نطق الكلمة، مما يؤدي إلى حذف الأحرف التي يجب نطقها.

²⁰ Ramlan, *Morfologi Suatu Tinjauan Deskriptif*. (Yogyakarta: CV. Karyono, 2001), hlm. 83

²¹ Setyawati, Nanik. 2010. *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia*. Surakarta: Yuma Pustaka, 2010), hlm.23

²² Nuraini, *Kesalahan Pelafalan Bahasa Jawa*. Makalah, 2012), hlm

ج). أخطاء الانعكاس في أنشطة القراءة تعني استخدام طبيعة القراءة من اليمين إلى اليسار أو مبادلة الحروف. الذي بسبب عدم دقة القارئ في نطق الحروف التي تشكل الكلمة.

د). الأخطاء الإضافية أو الأخطاء الإدراج هي إضافة المقاطع التي أدلى بها المتحدث ، وعدم الدقة وعدم فهم القارئ في فهم معنى الكلمة في الجملة عند التحدث. أشكال الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة هي أيضا جزء من الأخطاء اللغوية. بحيث يمكن القول أن أشكال الخطأ اللغوي هي أشكال من الأخطاء الصوتية.

من الشرح أعلاه ، يمكن استنتاج أن أشكال الأخطاء الصوتية تشمل: تغييرات الصوتيات ، تقصيرات الصوتيات ، وإضافة الصوتيات .

٤). عوامل مشكلات فونولوجيا

لكل طلاب يجب أن يكون هدف لتحقيق أداء أكاديمي ممتاز. ولكن في بعض الأحيان يمكن أن تؤثر عدة عوامل على عملية التعلم بحيث لا يتمكن جميع الطلاب من استيعاب المواد التعليمية بشكل جيد. وفقا لداليونو ، تنقسم العوامل التي تسبب صعوبات في التعلم إلى اثنين ، وهي العوامل الداخلية والخارجية.

أ). العوامل الداخلية

العوامل الداخلية هي عوامل من داخل الطلاب، وهي جسدية على سبيل المثال: بسبب المرض، أي إذا كان الطلاب عند التعلم بصحة جيدة أو مريضة، أو الطلاب يعانون من إعاقات جسدية هو يشعرون الصعوبات في نطق علم الأصوات العربية. والعوامل الروحية على سبيل المثال: الصحة النفسية وعدم المعاناة من الاضطرابات النفسية التي يمكن أن تعيق عملية التعلم ، والذكاء الذي يرتبط بمعدل ذكاء الطلاب ، والموهبة ، أي قدرة الشخص الأولية على تعلم اللغة العربية ، والاهتمام ، أي ظهور اهتمام الطالب بتعلم شيء ما في هذه الحالة هو تعلم قراءة اللغة العربية ، الدافع هو الغرض من تعلم اللغة العربية الذي يمكن أن يؤدي إلى عملية التعلم.

ب). العوامل الخارجية

العوامل الخارجية هي عوامل التي تأتي من خارج الطلاب، وهي: عوامل الأسرة المتعلقة بدعم تعلم اللغة العربية. ترتبط العوامل المدرسية بالمدرسين والأساليب والمواد التعليمية والبيئة والمرافق والبنية التحتية والأصدقاء الذين يدعمون عملية تعلم اللغة العربية. عوامل وأدوات الإعلام مثل الكتب والإنترنت والقراءات حول الطلاب التي تدعم

الطلاب لتعلم اللغة العربية. العامل الأخير هو البيئة الاجتماعية التي يعيش فيها الطلاب سواء كانت تدعم تعلم اللغة العربية أم لا²³.

(٥). خطوات تحليل المشكلات

يمكن القول إن الأخطاء الصوتية هي شكل بسيط من أشكال تحليل الأخطاء في اللغة. تتعلق بالخطوات التي يجب اتخاذها في تحليل المشكلات الباحثة تستخدم خطوات تحليل الأخطاء المستخدمة من تارغان و سولستيا نغسيه لأن الخطوات التحليلية المستخدمة أسهل في الفهم مع الخطوات التالية ، كالتالي:²⁴

(١) جمع عينات الأخطاء

جمع هذه الأخطاء لمعرفة الأخطاء التي تحدث لدى الطلاب من خلال إعداد المادة التي سيتم إعطاؤها للطلاب لقراءتها أولاً ثم تسجيل الأخطاء التي حدثت للطلاب وجمعها.

(٢) تحديد الأخطاء

هذه الخطوة هي العثور على الأخطاء الأكثر شيوعاً ، حيث يتم الحصول على الأخطاء التي تحدث في قراءة أو كلام الطلاب من عملية مقارنة تعبير

²³ Dalyono, Psikologi Pendidikan, (Jakarta: Rineka Cipta, 1997), hlm. 229-246.

²⁴ Tarigan, Djago dan Sulistyarningsih Lilis, *Analisis Kesalahan Berbahasa*. (Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, 1996), Hlm 27

الطالب (الذي تتم دراسته) والشكل الصحيح للغة التي يدرسها (العربية).
هذه العملية هي عملية اكتشاف الأخطاء.

٣) تصنيف الأخطاء.

تصنيف الأخطاء التي تحدث بإدخال أنواع الأخطاء في مجموعاتها الخاصة بحيث لا يتم تسجيل الأخطاء بناءً على بداية القراءة ولكن وفقاً لمجموعات الخطأ. يتم التجميع وفقاً للأخطاء الموجودة في الطلاب

٤) شرح الأخطاء

الأنشطة تصف وتشرح الأخطاء التي تحدث في الطلاب.

٥) تقييم الأخطاء

تقييم هو عملية إيجاد الأسباب وطرق ارتكاب الأخطاء لإيجاد الحلول ، إلى جانب إزالة الأسباب التي تسبب الأخطاء حتى يتمكن الطلاب من التعلم بشكل جيد وبدون عقبات.

٣. مهارة القراءة

١). مفهوم مهارة القراءة

كل شخص لديه مهارة. المهارة هي موهبة من مواهب الله عز وجل. بعض الناس على دراية بالمهارات التي يمتلكونها ، لكن بعض الناس لا يدركون تلك المهارات بأنفسهم. القراءة هي شيء يجب أن يتقنه الأفراد والقراءة لها دور مهم في بقاء كل الأفراد. القراءة هي عملية يتم تنفيذها واستخدامها من قبل

القراءة للحصول على الرسالة التي يريد المؤلف نقلها من خلال وسيلة الكلمات / اللغة المكتوبة.²⁵ وفقا رحيم أن القراءة هي عملية المعقدة لا تقتصر على قراءة الكتابة ، بل تتضمن أيضًا أنشطة بصرية وتفكيرية ونفسية لغوية وما وراء المعرفة.²⁶

العملية البصرية للقراءة هي عملية ترجمة الرموز المكتوبة (الحروف) إلى كلمات منطوقة. كعملية تفكير ، تشمل القراءة أنشطة التعرف على الكلمات ، والفهم الحرفي ، والتفسير ، والقراءة النقدية ، وكذلك الفهم الإبداعي.

فهم مهارة القراءة هو مهارة القراءة التي تتضمن شيئين، هما:²⁷

- تعريف على الرموز المكتوبة

- فهم المحتوى

يمكن الإستنتاج أن مهارات القراءة هي مهارات للغوية ليست سهلة وبسيطة ، ليس فقط نطق الحروف أو الكلمات ولكنها مهارة حيث يُطلب من الطلاب ليس فقط أن يكونوا قادرين على قراءة النصوص العربية ولكن الطلاب قادرين على فهم محتويات القراءة.

²⁵ Henry Guntur Tarigan, *Membaca: Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 1979), hlm. 7

²⁶ Rahim, Farida, *Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar*. (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2005) Hlm 3

²⁷ Henry Guntur Tarigan, *Membaca: Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 2008), hlm. 23

٢). أهداف القراءة

القراءة لا تهدف فقط إلى الحصول على المعلومات المكتوبة. هناك سبعة أهداف في القراءة وصفها أندرسون والتي نقلها تاريجان كما يلي:^{٢٨}

- أ. الحصول على التفاصيل أو الحقائق.
- ب. الحصول على الأفكار الرئيسية .
- ت. معرفة الترتيب أو الهدف أو تنظيم القصة .
- ث. القراءة لاختتام المحتويات في النصوص
- ج. تجمع أو تصنيف أنواع قراءة النصوص
- ح. تقييم محتوى القراءة (القراءة للتقييم).
- خ. مقارنة محتوى القراءة مع الحياة الواقعية

وهذا الهدف يتوافق مع أهداف البحث التي تدرسها الباحثة وهي الحصول على الحقائق ومقارنتها بالقراءات في النظريات المتعلقة بالأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية. حتى يمكن الحصول على نتائج بحث صحيحة من المقارنات بين الحقائق النظريات المعمول بها.

٣). نواحي من القراءة

القراءة هي مهارة معقدة. للقراءة أنواع مختلفة اعتمادًا على الغرض من القارئ. أنواع القراءة هي القراءة بصوت عالٍ والقراءة بصمت. القراءة

²⁸ Henry Guntur Tarigan, *Membaca: Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 2008), hlm. 12

بصوت عال هي نشاط قراءة يتم إجراؤه في وقت واحد بين القراء والمستمعين لالتقاط المعلومات والتعبيرات الخاصة بالمؤلف القراءة الصامتة هي القراءة الصامتة ، والتي تهدف إلى فهم محتوى القراءة أو يلمح القراءة. وفقا لبروتون في تاريغان ، هناك ناحيان مهمان للقراءة ، وهما:²⁹

١. المهارة الميكانيكية (المهارة التي تعتبر في مرتبة أدنى ، لها عدة ناحية منها:

أ. التعرف على شكل الحروف

ب. التعرف على العناصر اللغوية (الأصوات, والكلمات, والعبارات, والجمل الأخرى)

ج. التعرف على العلاقات / المراسلات الإملائية وأنماط الصوت

د. ببطئ في القراءة

٢. مهارة الفهم التي يمكن اعتبارها في مرتبة أعلى ، لها عدة ناحية منها:

أ. فهم المعاني البسيطة (المعجمية والنحوية والبلاغية)

ب. فهم الأهمية المعنى

ج. التقييم محتوى النصوص

د. سرعة قراءة مرنة يمكن تعديلها بسهولة حسب الظروف.

²⁹ Henry Guntur Tarigan, *Membaca: Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 2008), hlm. 23

وفقا ل Tarigan لتحقيق الأهداف في المهارة الميكانيكية ، فإن النشاط المناسب هي القراءة بصوت عال. أما بالنسبة لمهارة الفهم ، فإن الأقرب هي قراءة الصامتة. بناء على ذلك ، فإن الناحية التي تستخدمها الباحثة هي الناحية الميكانيكي.³⁰

(٤). مؤشرات في مهارة القراءة

كل شخص سيتعلم القراءة أولاً يدخل مرحلة القراءة المبكرة. هذه المرحلة هي المرحلة الأولى في تعلم القراءة. في هذه الحالة ، تكون قراءة البداية آلية ويمكن اعتبارها ذات ترتيب أدنى.

تتضمن قراءة هذه البداية: (١) التعرف على أشكال الحروف ، (٢)

إدخال العناصر اللغوية ، (٣) إدخال علاقات التوافق أنماط التهجئة أو

الصوت (٤) القدرة على نطق المواد المكتوبة³¹

تشمل المؤشرات في القراءة:

- اقرأ بالنطق الصحيح. يرتبط النطق بكيفية نطق الكلمة أو الجمل

الواردة في جمل أو نصوص قصيرة.

- وقرأ بالتنغيم الصحيح. يرتبط التنغيم بكيفية غناء الكلمات / الجمل

الموجودة في النص.

³⁰ Henry Guntur Tarigan, *Membaca: Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 2008), hlm. 13

³¹ Dalman, *Keterampilan Membaca*. (Jakarta:PT. Raja Grafindo Persada, 2013), hlm 86.

- دقة نطق الحروف

- طلق اللسان

(٥). قراءة النص اللغة العربية

تبدأ عملية القراءة بتفسير رموز اللغة المتفككة عليها والمتمثل معناها، حتى يتم الحصول على المعلومات من عملية التفسير. يجب يقرأ النص العربي بشكل جيد وصحيح. لأن للغة العربية قواعد مختلفة ، هذه القواعد تحكم النطق الصحيح للحروف الحجابة ويجب أن يطيعها المستخدمون اللغة. ترتبط قراءة النص العربي بجانبين: الميكانيكية والمعرفية الجوانب الميكانيكية متعلقة بفقته اللغة والرموز المكتوبة وفهم الكلمات وقولها. أما الجوانب المعرفية متعلقة بفهم المعنى وتفسيره ، وتخمين أفكار المؤلف وانتقادها. يصبح هذان الجانبان معيارين كمعيار قراءة جيد إذا لم يحدث خطأ في هذه العملية.

من النظرية يمكن الاستنتاج أن قراءة النصوص العربية متساوي بمهارة القراءة بشكل عام. هما يبحث عن عملية المرء لحصول على المعلومات من النص المقروء، ولكن مكونات الصزت العربي مختلفة عن الحروف الأبجدية. المكون الإملائي للحروف الأبجدية هو ٢٦ حرفا وهي /, /b/, /c/, /d/, /e/, /f/, /g/, /h/, /i/, /j/, /k/, /l/, /m/, /n/, /o/, /p/, /q/, /r/, /s/, /t/, /u/, /v/, /w/, /x/, /y/, /z. ولكن في اللغة العربية ثمانية وعشرون , /أ/, /ب/, /ض/, /ص/, /ش/, /س/

اذا, ارا, اذ, ادا, اخ, اح, اج, اث, ات, اي, اء, اه,
او, ان, ام, اك, اق, اف, اغ, اع, اظ, اط,

ب. الدراسة السابقة

كمادة مرجعية لمقارنة الأدبيات في هذه الدراسة ، أجرى المؤلف تقييما للعديد من الدراسات السابقة بما في ذلك:

أولا،

مجلة علمية لنور الهداية، وآخرين بعنوان تحليل الأخطاء الصوتية في مهارة قراءة النصوص العربية لطلاب الصف الثامن في المؤسسة العربية والإنجليزية التابعة للمدرسة منبأ المعارف دينيار جومبانغ. تهدف هذه الدراسة إلى الفحص وتقليل موقع الأخطاء في تعلم اللغة العربية في نطق الحروف العربية (مخارج الحروف) باستخدام طرق تحليل الأخطاء. هذه البحث مركز بشكل أكثر تحديدا على المجال الصوتي ، أي على الحروف التي لها أصوات مماثلة. يستخدم هذا النوع من البحوث نوعا من منهج البحث الوصفي النوعي. تكونت المواد البحث في هذه البحث من عشرين طالبا في الصف الثامن من مؤسسة اللغة العربية واللغة الإنجليزية بالمدرسة منبأ المعارف دينيار جومبانغ. وجاءت نتائج الدراسة على شكل أخطاء صوتية في قراءة النصوص العربية لطلاب الصف الثامن. منهم الطالب العادي المملس في القراءة ومنهم مخطئين في نطق الحرف مثل يقرأ الهمزة عينا والعين ألفا والميم ياء، وهم مخطئين في النطق غير السليم مثل لفظ وَهُوَ تصبح وَيُوْ.

ومن العوامل التي تؤثر على سبب الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطلاب الصف الثامن بالمدرسة الداخلية بمؤسسة اللغة العربية والإنجليزية مدرسة منبأ المعارف دينانيار جومبانغ ما يلي: أولاً، عدم اهتمام معلم مواد اللغة العربية الذي يجعل الطلاب مخطئين في قراءة النصوص العربية. لأن المعلمين في المدرسة مركزون على تعلم اللغة العربية مثل المفردات والمحدثات وما إلى ذلك. ثانياً، يمارس بعض الطلاب لقراءة للنصوص العربية بقدر أقل، لذلك لا يمكنهم تحقيق التوازن بين الطلاب الآخرين الماهرين لقراءة النصوص العربية. ثالثاً، عدم وجود الدافع للتعلم بين الطلاب³²

التشابه مع البحث الذي تبخته الباحثة هو طريقة مستخدمة، يعني التحليل النوعي الوصفي. الفرق مع البحث الذي يبيحه الباحثة هو كائن قيد الدراسة. في البحث الذي أجراه الباحثة في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول يعني بدراسة تعلم القراءة لطلاب الصف السابع فيها. والهدف من هذه الدراسة هو تحليل أشكال الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة لدى طلاب صف السابع

³² Nurul Hidayah, Devina Septiani Arman Dhita, *Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Kelas VIII Di Lembaga Bahasa Arab Dan Inggris Pondok Pesantren Mamba'ul Ma'arif Denanyar Jombang*, Muhibbul Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Himpunan Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Jember Vol. 1 No. 1, Juli-Desember 2020

في مدرسة الثانوية في مدرسة وسيلة الهدى دوكونه كيدول-بوجونيجورو وكيفية حلها.

ثانياً،

المجلة التعليمية التشعيري المكتوبة بشرعا بالموضوع مشكلات تعلم اللغة العربية وحلها. يهدف البحث إلى معرفة أشكال مشكلات تعلم اللغة العربية وحلها. وذكرت نتائج الدراسة أن مشكلة تعلم اللغة العربية تنقسم إلى قسمين، هما: المشكلات اللغوية (قواعد الصوت، المفردات، النحو، الكتابة). والمشاكل غير اللغوية. هناك العديد من الطرق التي يمكن القيام بها للتغلب على هذه المشاكل بما في ذلك: (١) التغلب على المشاكل بناء على تحديد الأنواع والأسباب والعلاقات. (٢) توفير أجزاء كافية للمشاكل المحددة من خلال النظر. (٣) تبسيط النحو والصرف، أو على الأقل تبسيط المصطلحات المستخدمة. استخدمت الدراسة مناهج التحليل النوعي الوصفي.³³

التشابه مع البحث الذي تبخته الباحثة هو طريقة مستخدمة، يعني التحليل النوعي الوصفي. حيث يتم الحصول على البيانات عن طريق إجراء الملاحظات والمقابلات والتوثيق. الفرق مع البحث الذي يبخته الباحثة هو هو كائن قيد الدراسة يعني في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكونه كيدول أما دراسة حالة

³³ Sar'an, M.A, *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dan Solusinya*. Jurnal AT-Tasiri'iy: Vol 2, No2, 2019

تعلم القراءة لطلاب الصف السابع فيها وركزت الباحثة في هذه الدراسة على المشكلات الصوتية في مهارة قراءة النص العربي.

ثالثاً،

مجلة البحثية المكتوبة بفيتريا لطيفة شهاب الدين و زكا الفارسي . هم طالبون في جامعة التعلم والتدريس إندونيسيا بالموضوع تحليل الأخطاء الصوتية في مهارة قراءة النص العربي دراسة حالة لطلاب الصف السابع واو في مدرسة الثانوية الحكومية بيت الرحمن ٢ . هدفت الدراسة إلى تحليل الأخطاء الصوتية لطلاب الجامعة في قسم اللغة العربية حين يقومون بأنشطة تعلم مهارة القراءة. يستخدم هذا البحث بتحليل المحتوى. لجمع بيانات البحث ، فإن الطريقة المستخدمة هي طريقة الاستماع مع تقنيات التحدث بالاستماع المجانية وتقنيات الكتابة وتقنيات التسجيل. أظهرت نتائج هذه الدراسة أن الأخطاء الصوتية لدى الطلاب المتحدثة حين أنشطة القراءة في الأصوات الاحتكاكية مثل (ذ ح خ ش ظ ص و ف) أما بالنسبة للأصوات المتفجرة فهي عند ط ض و ق . من بين هذه الأخطاء ، فإن الأخطاء الصعوبة هي في نطق الحروف ع و ض.

تركز هذا البحث على تحديد الأخطاء الصوتية بناء على نقاط النطق وخصائص الحروف والموجات الصوتية. بالإضافة إلى تحديد الأخطاء ، تهدف الدراسة أيضا إلى تصنيف الأخطاء ووصفها³⁴.

التشابه مع البحث الذي تبخته الباحثة هو تحليل المشاكل الصوتية ذات الصلة في مهارة قراءة النصوص العربية على قدم المساواة. أما الفرق بينهما يكمن في مناقشة المشاكل الصوتية. تناولت الأبحاث السابقة الأخطاء الصوتية التي يتم فحصها من حيث الصوتيات، كيف يتم إنتاج الصوت بواسطة الموجات الصوتية ، وعملية نقاط التعبير ، وطبيعة الحروف والموجات الصوتية. بينما في هذا البحث تعرض الباحثة على أخطاء صوتية في نطق حرف الهجاء والتي ستؤثر لاحقا على معنى الكلمة. بالإضافة إلى ذلك ، فإن الكائنات التي تمت دراستها والطريقة المستخدمة مختلفة أيضا. الهدف الذي درسته الباحثة في هذه الباحثة هو طالب الصف السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغارا والطريقة المستخدمة في هذا البحث هي طريقة الميداني مع أساليب المنهج النوعي والمقابلة والتوثيق.

³⁴ Fitria Lathifah, Syihabuddin, M. Zaka Al Farisi, *Analisis Kesalahan Fonologis Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab*, Arabiyat : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban Vol. 4 No. 2, Desember 2017. doi: <http://dx.doi.org/10.15408/a.v4i2.6273>

ج. الإطار الفكر

مهارة القراءة هي احدى من المهارة الأساسية التي يجب أن يتقنها الطلاب. فإن إتقان اللغة لا يعرف فقط التركيب النحوى جيدا. ولكن علينا أيضا أن نكون قادرين على نطق اللغة لقواعد النطق. عملية التعلم بشكل عام لا تسير دائما بسلاسة، بالطبع هناك عقبات ومشاكل فيها. يواجه الطلاب الفصل السابع في مدرسة الثانوية وسيلة الهدى مشاكل في نطق الأصوات في مهارة القراءة النص العربية. أدى عدم القدرة على النطق وعدم تطابق إلى تغييرات في طريقة قراءة الطلاب مما أدى غالبا إلى أخطاء في المعنى ناضجة عن أخطاء النطق الصوتي. في اللغة العربية نفسها يجب أن ينطق كل حرف وفقا مخارج الحروف.

تدرك الباحثة هذه الظاهرة ويحاول إيجاد حل لها من خلال تحليل الأخطاء نطق الصوت بحيث لا يكون مسددا عندقراءة نص عربيا. ستؤثر أهمية النطق في العربية بشكل صحيح على التغييرات المعنى في قراءة النص العربي. تنقسم تغييرات الصوت في اللغة العربية إلى أربعة يعني:

١. الزيادة الصوت
٢. التقصير الصوت
٣. التغيير الصوت
٤. العكس الصوت

ستكون هناك أصوات إضافية لأن الطلاب غير قادرين في النطق الأصوات. وهناك نقصان الصوت لأن الطلاب أقل دقة في نطق الصوت. وهناك تغيير الصوت عندما يخطئ الطلاب في نطق الأصوات التي لا تناسب مع قواعد النطق بشكل صحيح. هناك الإنعكاس عندما يتبادل الطلاب حرفا با خر. ثم تنقسم العامل التي تسبب المشاكل الصوتية إلى قسمين وهما : العوامل الداخلة والعوامل الخارجية. فالتالي من نتائج التحليل، سيعرف شكل الأخطاء والعوامل التي تسبب الأخطاء عند قراءة الطلاب النصوص العربية. ثم يمكن استخدام النتائج لتحسين تدريس العربية. وتصبح ردود فعل لا تقدر ثمن لتقييم و تخطيط اعداد مواد واستراحات تعلم اللغة العربية. بناء على البيان أعلى ه يمكن شرح تدفع الإطارالفكري في هذه البحث في ما يلي: الصورة ٢،١ الإطار الفكر.

النصوص العربية

مشكلات فونولوجيا في مهارة القراءة

النطق

مخارج الحروف

الجوف

الشفقتين

الحلق

اللسان

الخيشوم

تحليل مشكلات

حلول

أشكال مشكلات فونولوجيا في
مهارة القراءة

الزيادة

التقصير

التغيير

العكس

عوامل مشكلات فونولوجيا في
مهارة القراءة

الدخلية

الخارجية

تحليل مشكلات فونولوجيا في مهارة القراءة

باب الثالث

مناهج البحث

تعريف منهج البحث هو الطريقة الرئيسية التي تستخدمها الباحثة لتحقيق الأهداف وتحديد الإجابات على المشكلات التي اقترحتها الباحثة¹. منهج البحث هو أيضا طريقة أو إجراء للحصول على حل المشكلة التي تواجهها الباحثة. في أساليب البحث تشمل أدوات وإجراءات البحث. منهج البحث المستخدم في هذا البحث هو :

أ. نوع البحث

هذا البحث يستخدم طريقة البحث الميدان. البحث الميدان هو "البحث يتم إجراؤه بشكل منهجي عن طريقة تأخذ البيانات في الميدان"². في حين أن المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج وصفي نوعي ، أي البحث باستخدام أنواع البيانات النوعية في شكل أسئلة وجمل ووثائق. نهج النوعي الوصفي إلى وصف أحد الأعراض أو الأحداث التي تحدث في فهم البحث النوعي هو البحث الذي يعطي الأولوي لجودة الوقت الحالي. الشيء قيد البحث وليس كميته، لأنه يعطي الأولوي للجودة ، فإن هذا

¹ Sukandarrumidi, *Metodologi Penelitian: Petunjuk Praktis untuk Peneliti Pemula*, (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 2006), hlm. 111.

² Suharismi Arikunto, *Dasar – Dasar Research*, (Tarsoto:Bandung, 1995), hlm. 58

النوع من الأبحاث إلى التركيز على الجوانب النفسية والاجتماعية مقارنة البحث النوعي هو أيضًا طريق البحث³. بالعدد الدقيق التي تبحثها الباحثة الطبيعي ، لأن البحث يتم في الظروف الطبيعية. وفقًا لبوغدان وتايلور المكتوب في أندي فراستوو ، فإن المنهجية النوعية هي إجراء بحث ينتج بيانات وصفية نوعية في شكل كلمات مكتوبة أو منطوقة من الناس وسلوك ملاحظة⁴. هذا البحث هو البحث الوصفي النوعي حيث تكون البيانات البيانات أرقامًا. هذا بسبب المجموعة على شكل كلمات وصور وليست تطبيق الأساليب النوعية. اختيار هذا النوع من البحث الوصفي لأن البحث الذي أجري يصف الأحداث الجارية ومتعلقة بالحال. المقصود من البحث النوعي الوصفي هو أن البيانات أو المعلومات المحسولة التي يمكن شرحها بوضوح وتفصيل.

ب. مكان البحث ووقته

للحصول على بيانات تتعلق بتحليل المشكلات الصوتية لمهارة القراءة لدى طلاب الفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغارا ، تم إجراء البحث على :

³ Jasa Ungguh Muliawan, *Metodologi Penelitian Pendidikan dengan Studi Kasus*, (Yogyakarta: Penerbit Gava Media, 2014), hlm.211.

⁴ Andi Prastowo, *Metode Penelitian Kualitatif dalam Rancangan Penelitian*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2016), hlm.22.

١. مكان البحث

في المدسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغارا في الشارع
رايا غاسوم رقم ٢٣١ دوكوه كيدول

٢. وقت البحث

أجريت الدراسة لمدة شهر، ٨ من مارس ٢٠٢٢ إلى ١٠ من أبريل
٢٠٢٢.

ج. مصادر البيانات

البيانات هي المجموعة التي تحتوي على معلومات محسولة عن طريقة
الملاحظة. بينما مصدر البيانات هو أي شيء يمكن أن يوفر معلومات
حول البحث ذي الصلة. يجب أن تكون البيانات المستخدمة في البحث
تجريبية وتأتي من الميدان بالإضافة إلى الكتب الداعمة حسب المشكلة
المبحوث. تستخدم البيانات التي تم الحصول عليها في هذا البحث نوعين
من مصادر البيانات، وهما ما يلي:

١. البيانات الأولية

البيانات الأولية هي مصدر البيانات التي تجمعها الباحثة مباشرة من
المصدر الرئيسي^٥. جمع البيانات من قبل الباحثة مباشرة من المصدر
الأول. تستخدم الباحثة نتائج المقابلة التي تم الحصول عليها من المخبرين

⁵ Sugiyono, *Metodologi Pendidikan Kuantitatif Kualitatif Dan R&D*, (Bandung: Alabeta, 2011), hlm. 235

فيما يتعلق بموضوع البحث كبيانات أولية. المصدر للبيانات الأولية في هذه الدراسة هو مقابلة مع مدير المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغارا فيما يتعلق بالظروف والمرافق والبنية التحتية في المدارس التي تساعد في تعلم اللغة العربية. والثاني هي مقابلة مع معلمة اللغة العربية عن حالة تعلم اللغة العربية في الدراسات اللغوية من حيث نطق النصوص العربية لطلاب الفصل السابع المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغارا. الثالثة مقابلة مع طلاب الفصل السابع بالمدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغارا فيما يتعلق بالمواد العربية.

٢. البيانات الثانوية

البيانات الثانوية هي البيانات التي تم الحصول عليها من مصادر أخرى موجودة. حتى لا تقوم الباحثة بجمع البيانات مباشرة من الموضوع المبحوث على سبيل المثال من خلال أشخاص آخرين أو من خلال المستندات^٦. البيانات الثانوية هي أيضا البيانات التي تدعم البيانات الأولية. في هذه الدراسة ، تكون مصادر البيانات الثانوية في شكل كتب وملاحظات وبيانات حول المدارس ووثائق التعلم، ونتائج التوثيق مثل الصور أو الفيديو أو التسجيل.

⁶ Sugiyono, *Metodologi Pendidikan Kuantitatif Kualitatif Dan R&D*, (Bandung: Alabeta, 2011), hlm. 236

٥. تركيز البحث

يركز هذا البحث على تحليل المشكلات الصوتية لمهارة القراءة لدى طلاب الفصل السابع بالمدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغارا ، لوصف أشكال المشكلات الصوتية لمهارة القراءة التي تواجهها الطلاب في قراءة النصوص العربية و إعطاء الحلول المناسبة للمشكلات التي تواجهها الطلاب عن المشكلات الصوتية في عملية التعلم.

هـ. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات جزء مهم للغاية لأن الغرض الرئيسي من الدراسة هو الحصول على البيانات. في البحث النوعي ، تقنيات جمع البيانات عن طريقة المقابلة والملاحظة والتوثيق.

١. المقابلة

المقابلة هي إحدى التقنيات التي يمكن استخدامها لجمع بيانات البحث. عبارات بسيطة ، وفقا ل موري يوسف أن المقابلة هي حدث أو عملية تفاعل بين القائم بإجراء المقابلة ومصدر المعلومات أو الشخص الذي تتم مقابله من خلال الاتصال المباشر.^٧ المقابلة

⁷ A.Muri Yusuf, Metode Penelitian, (Jakarta: Prenadamedia Grup, 2014), hlm.372.

هي شكل من أشكال التواصل المباشر بين الباحثين والمجيبين. الاتصال في شكل أسئلة وأجوبة ويتم وجهاً لوجه ، بحيث يمكن رؤية حركات المستفتى وتعبيراته مباشرة. في هذه الدراسة ، باستخدام المقابلة المنظمة ، وهي المقابلة التي يجري فيها الباحث وجهاً لوجه مع المستجيبين باستخدام إرشادات المقابلة التي أجريت مسبقاً.⁸

٢. الملاحظة

الملاحظة هي إحدى من تقنيات جمع البيانات في طرق البحث النوعي. الملاحظة هي جزء من جمع البيانات. تعني الملاحظة جمع البيانات مباشرة من الميدان. وفقاً ل زين العارفين في كتاب كريستانتو فإن الملاحظة هي عملية مسبقة بالملاحظة ثم التسجيل المنهجي والمنطقي والموضوعي والعقلاني للظواهر المختلفة في المواقف الفعلية ، وكذلك المواقف المصطنعة.⁹ لذا فإن تقنية الملاحظة هي تقنية للمراقبة المنهجية وتسجيل الظواهر التي تحدث في الميدان. وفقاً ليوسف ، فإن مفتاح نجاح الملاحظة كأسلوب في جمع البيانات التي تحددها الباحثة نفسها إلى حد كبير¹⁰ ، لأن الباحثة ترى وتستمتع إلى

⁸ Sukardi, Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi dan Praktiknya, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2009), hlm. 80

⁹ Kristanto, V. H. (2018). Metodologi Penelitian Pedoman Penulisan Karya Tulis Ilmiah (KTI). Yogyakarta: CV Budi Utama.

¹⁰ A.Muri Yusuf, Metode Penelitian, (Jakarta: Prenadamedia Grup, 2014), hlm.384

كائن بحشي ثم تستنتج الباحثة مما تلاحظ. في هذه الحالة ، تعمل الباحثة الملاحظة في تعلم اللغة العربية في الفصل لمعرفة الأخطاء الصوتية لدى طلاب الفصل السابع المدرسة الثانوية وسيلة الهوى دوكونه كيدول بوجونغارا.

٣. التوثيق

وفقاً لسوغيونو ، التوثيق هو الطريقة التي تستخدمها الباحثة للحصول على البيانات والمعلومات في شكل كتب, وأرشيفات, ووثائق, وأرقام مكتوبة, وصورة في شكل تقارير, ومعلومات يمكن أن تدعم البحث.^{١١} دراسة التوثيق مكتملة لاستخدام طريقة الملاحظة أو المقابلة التي ستكون أكثر موثوقية أو تتمتع بمصدقية عالية إذا كانت مدعومة بالصورة أو الأوراق الأكاديمية الحالية.

و. فحص صحة البيانات

في الدراسة ، هناك حاجة إلى تقنية الفحص لتحديد صحة البيانات. يجب أن تكون نتائج هذه الدراسة بالطبع خاضعة للمسألة ويمكن الاعتماد عليها ، ولهذا السبب من الضروري التحقق من صحة البيانات. والهدف هو إثبات أن ما تلاحظها الباحثة يتوافق مع ما يحدث بالفعل في مجال. وفقاً لـ Sugiyono ، يشمل اختبار

¹¹ Sugiyono, *Metodologi Pendidikan Kuantitatif Kualitatif Dan R&D*, (Bandung: Alabeta, 2011), hlm. 238

صحة البيانات في البحث النوعي اختبار الأصلية واختبار قابلة التغيير ، واختبار الاعتمادية ، واختبار الموضوعية.^{١٢}

فحص صحة البيانات التي استخدمها الباحثة في هذا البحث هو اختبار الأصلية التثليث. فهم التثليث وفقاً ل Sugiyono هو فحص البيانات من مصادر مختلفة بطرق مختلفة وفي أوقات مختلفة.^{١٣} التثليث هو تقنية للتحقق من صحة البيانات التي تستخدم شيئاً آخر غير البيانات لأغراض التحقق أو للمقارنة مع البيانات. تثليث مصادر البيانات هو استكشاف حقيقة بعض المعلومات من خلال طريقة ومصادر مختلفة للحصول على البيانات. على سبيل المثال ، بالإضافة إلى المقابلة والملاحظة ، تستخدم الباحثة المستندات المكتوبة والمحفوظات والوثائق التاريخية والسجلات الرسمية والملاحظات الشخصية أو الكتابات والصور.

التثليث المستخدم في هذه الدراسة هي تثليث المصدر. يستخدم الباحثة تثليث المصادر لاختبار مصداقية البيانات من خلال التحقق من البيانات التي تم الحصول عليها من خلال عدة مصادر. في هذه الدراسة ، استخراج البيانات أو المعلومات من ثلاثة مصادر ، وهي

¹² Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: PT Alfabet, 2016), hlm. 121

¹³ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: PT Alfabet, 2016), hlm. 127

رئيس المدرسة الثانوية , ومعلمة اللغة العربية, وطلاب الفصل السابع.

هـ . طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية البحث بشكل منهجي جمع البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات والملاحظات الميدانية والتوثيق ، من خلال تنظيم البيانات في فئات ، وتقسيمها إلى وحدات ، وتوسيع في البيانات ، وترتيبها في أنماط، والتوصل إلى استنتاجات حتى يسهل فهمها على أنفسهم والآخرين.¹⁴ تقنية تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث من خلال تجميع البيانات المستمدة من المقابلة والملاحظة الميدانية والتوثيق بشكل منهجي. تحليل البيانات في البحث نشاط مهم للغاية ويتطلب دقة من الباحثة. تستخدم الباحثة في هذه الدراسة بالتحليل غير الإحصائي ، وهو التحليل المستخدم للبيانات النوعية. تم إجراء تحليل البيانات في الميدان وفقاً لمايلز و هويرمان على ثلاث مراحل ، وهي:

¹⁴ Lexy Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011),hlm. 330.

١. تخفيض البيانات

تخفيض البيانات هو نشاط للتلخيص واختيار الأشياء الرئيسية والتركيز على الأشياء المهمة. ستوفر البيانات المخفضة سيأتي تصوير أوضح وتسهل جمع البيانات. استخدم الباحثة التخفيض البيانات لتسهيل جمع البيانات في الميدان.

٢. عرض البيانات

في عرض البيانات ، تقديم البيانات كمجموعة من المعلومات المنظمة وإمكانية النتائج وإعادة الإجراءات. استخدام عرض البيانات لزيادة تحسين فهم الحالة وكمراجع لاتخاذ الإجراءات على أساس فهم وتحليل عرض البيانات. تقديم بيانات البحث هذه في شكل وصف.

٣. الاستنتاج البيانات

في تحليل البيانات، تتمثل الخطوة الأخيرة في استخلاص النتائج والتحقق من النتائج. الاستنتاج هو نتائج البحث التي تجيب على تركيز البحث بناءً على نتائج تحليل البيانات. عرض الاستنتاج في شكل بحث الوصفي بناءً على الدراسة البحثية.^{١٥} الاستنتاج المقدمة في البداية هي استنتاج مؤقتة ، لذلك بعد أن توصل البيانات الموجودة في الميدان إلى استنتاج جديدة والبيانات صحيحة ، تصبح الاستنتاج ذات مصداقية.

¹⁵ Imam Gunawan, Metode Penelitian Kualitatif: Teori dan Praktik, (Jakarta: Bumi Aksara, 2014), cet.2, hlm. 212

الباب الرابع

نتائج البحث

أ. توصيف البيانات

أجريت الباحثة بحثًا في شكل ملاحظة ومقابلة مع المشاركين (مدير المدرسة ومعلمة اللغة العربية وطلاب الفصل السابع) بالإضافة إلى نتائج التوثيق ، بحيث الحصول على البيانات حول المشكلات الفونولوجيا في قراءة النصوص العربية لطلاب الفصل السابع في المدرسة الثانوية دوكونه كيدول بوجونغارا هي كما يلي:

١. نتائج الملاحظات والمقابلات التي أُجريت الباحثة مع الطلاب الفصل السابع المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكونه كيدول بوجونغارا بناءً على نتائج الملاحظات الفصل السابع في التعليم القراءة النصوص العربية في الملحق ٤ ومقابلات مع عشرة طلاب الفصل السابع في المدرسة الثانوية دوكونه كيدول بوجونغارا الذين تم تحديدهم على أنهم ارتكبوا الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية ، يمكن وصفها على النحو التالي:

أ. الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطالبة بالفصل السابع اسمها ديسينتيا سيفتي رمضان

ديسينتيا هي طالبة في الفصل السابع تبلغ من العمر ١٢ عامًا ، وهي فتاة. من الملاحظة تستطيع التعرف على الحروف الحجرية. ومع ذلك ، لا تزال الأخطاء الصوتية تحدث غالبًا في الأحرف ذات النطق المماثل ، أي

الحرف (ض) وتقرأ (ط) في النطق (أعضاء) وإضافة الحرف (ت) في النطق (منظمة) يصبح (متنظمة).¹ نتائج المقابلة التي أجريت الباحثة مع ديسينتيا وصفًا للعوامل التي تسبب أخطاء الصوتية متكررة في قراءة النصوص العربية ، وهي عدم التركيز في تعلم اللغة العربية ، والمواد التعليمية غير الجذابة ، وافترض أن اللغة العربية لغة صعبة. أما الجهود المبذولة في تعويد اللغة العربية على الممارسة للقراءة.²

ب. الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطالبة في

الفصل السابع اسمها دوي أنيكا

دوي طالبة في الفصل السابع تبلغ من العمر ١٢ عامًا، وهي فتاة. تستطيع من خلال الملاحظة أن تتعرف على الحروف الهجائية ، ولكن غالبًا ما كانت هناك أخطاء الصوتية في الأحرف كانت متشابهة تقريبًا في النطق ، وهي الحرف (ك) ويقرأ (ق) في النطق (مكتب) ، والحرف (ص) ويقرأ (س) في النطق (القميص).³ نتائج المقابلة التي أجريت المقابلة مع دوي وصفًا للعوامل التي تسبب أخطاء الصوتية متكررة في قراءة النصوص العربية ، وهي أنه تعتبر اللغة العربية لغة صعبة ، بالنسبة للجهود التي بذلت في

¹ Observasi Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Desintiya Septi Ramadhani, Tanggal 17 Maret 2022 Di Ruang Kelas

² Wawancara Dengan Siswa Kelas 7 Ananda Desintiya Septi Ramadhani, Tanggal 17 Maret 2022 Di Ruang Kelas

³ Observasi Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Dwi Anika, Tanggal 17 Maret 2022 Di Ruang Kelas

تعلم اللغة العربية وهي عادة القراءة. القرآن في المنزل مع المعلم تلاوة خاصة.⁴

ج. الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطالبة في الفصل السابع اسمها فينا أوكتافيا

فينا طالبة في الفصل السابع تبلغ من العمر ١٣ عامًا. تستطيع من خلال الملاحظة أن تتعرف على الحروف الهجائية ، ولكن غالبًا ما تحدث الأخطاء الصوتية في الأحرف المتشابهة تقريبًا في النطق ، وهي الحرف (ط) الذي يُقرأ (ض) في النطق (المطبخ) وإضافة حرف الألف (ا) في النطق. (مكتب) يصبح (مكاتب).⁵ نتائج المقابلة التي أجريت الباحثة مع فينا وصفت للعوامل التي تسبب أخطاء الصوتية متكررة في قراءة النصوص العربية ، أي أنه افترض أن اللغة العربية لغة صعبة ، والمواد التعليمية أقل إثارة للاهتمام بينما الجهود التي بذلت في تعلم اللغة العربية هي من خلال الحصول على معتاد على قراءة اللغة العربية في المنزل مع مدرس خاص للقرآن.⁶

⁴ Wawancara Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Dwi Anika, Tanggal 17 Maret 2022 Di Ruang Kelas

⁵ Observasi Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Vina Oktavia, Tanggal 17 Maret 2022 Di Ruang Kelas

⁶ Wawancara Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Vina Oktavia, Tanggal 17 Maret 2022 Di Ruang Kelas

د. الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطالب الفصل السابع

اسمه سسترا بايو فمونكاس

ساسترو هو الطالب في الفصل السابع يبلغ من العمر ١٤ عامًا. من خلال الملاحظة تمكن من التعرف على الحروف الهجائية ، ولكن غالبًا ما تحدث أخطاء الصوتية وهي الإضافة الأحرف (ال) في النطق (وغيرها) إلى (والغيرها)^٧. نتائج المقابلة التي أجريت الباحثة مع ساسترو وصفًا للعوامل التي يسبب ساسترو في حدث أخطاء الصوتية متكررة في قراءة النصوص العربية ، وهي عدم التركيز وعدم الدقة في قراءة النصوص العربية عند تعلم اللغة العربية. غالبًا ما تطلب الجهود التي تم بذلها في تعلم اللغة العربية المعلم وقت التعلم في دروس لم يتم فهمها.^٨

هـ. الأخطاء الصوتية في قراءة نصوص العربية لطالبة في الفصل السابع

اسمها فيردا أوكنافيا نورخيرية

فيردا طالبة في الفصل السابع تبلغ من العمر ١٤ عامًا. من خلال الملاحظة تمكن من التعرف على الحروف الهجائية ، ولكن لا تزال هناك أخطاء صوتية ، وهي عكس الحروف (ب) مع الأحرف (ج) في النطق (بجانب) إلى (جانب).^٩ نتائج المقابلة التي أجريت الباحثة مع فيردا وصفًا للعوامل التي تسبب أخطاء الصوتية متكررة في قراءة النصوص

⁷ Observasi Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Sastra Bayu Pamungkas, Tanggal 17 Maret 2022 Di Ruang Kelas

⁸ Wawancara Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Sastra Bayu Pamungkas, Tanggal 17 Maret 2022 Di Ruang

⁹ Observasi Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Firda Oktavia Nur Khiriya, Tanggal 17 Maret 2022 Di Ruang Kelas

العربية ، أي أنه قال إنها كان هناك نقص في التركيز في عملية التعلم والمواد التعليمية التي كانت أقل إثارة للاهتمام أثناء الجهود التي كانت صنعت في تعلم اللغة العربية عن طريق التعود على قراءة القرآن في المنزل مع مدرس قرآن خاص.¹⁰

و. الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطالب بالفصل السابع اسمه محمد أرشاد

أرشاد طالب في الفصل السابع يبلغ من العمر ١٣. يستطيع من الملاحظة أن يتعرف على الحروف الهجائية ، ولكن لا تزال هناك أخطاء الصوتية في الحروف التي كانت متشابهة تقريبًا ، أي أن الحرف (هـ) أصبح (ح) في النطق (منها) والحرف (ض) أصبح (ص) في النطق (منضدة).¹¹ نتائج المقابلة التي أجريت الباحثة مع ارشاد وصفاً للعوامل الذي يسبب أخطاء الصوتية متكررة في قراءة النصوص العربية ، أي أنه قال إن هناك نقصاً في التركيز في عملية التعلم واعتبر اللغة العربية لغة صعبة الفهم. أما عن الجهود التي بذلت في تعلم اللغة العربية من خلال التعود على قراءة القرآن في المنزل مع مدرس خاص للقرآن.¹²

ز. الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطالب في الفصل السابع اسمها عليفتا دوفي اريليا

¹⁰ Wawancara Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Firda Oktavia Nur Khiriya, Tanggal 17 Maret 2022 Di Ruang Kelas

¹¹ Observasi Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Muhammad Arsyad, Tanggal 18 Maret 2022 Di Ruang Kelas

¹² Wawancara Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Muhammad Arsyad, Tanggal 18 Maret 2022 Di Ruang Kelas

عليفتا طالبة في الفصل السابع تبلغ ١٤ عام. من الملاحظة تمكن من التعرف على حروف الهجائية ولكن لا تزال هناك أخطاء الصوتية وهي إضافة حرف ماد على شكل ألف (ا) إلى الحرف (ك) في النطق (كبيرة) وتصغير الحرف ماد بصيغة (ا) في النطق (فراش).^{١٣} نتائج المقابلة التي أجريت الباحثة مع عليفتا وصفاً للعوامل التي تسببت في حدوث أخطاء الصوتية متكررة في قراءة النصوص العربية ، أي أنه قال إن هناك نقصاً في التركيز في عملية التعلم. أما بالنسبة للجهود المبذولة في تعلم اللغة العربية ، فغالباً ما يسأل المعلم عن الدروس التي لا يفهمها.^{١٤}

ح. الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطالب في الفصل السابع اسمها أبو مارتا إيرى كاهياني

مارتا طالبة في الفصل السابع تبلغ من ١٣ عامًا. تستطيع من خلال الملاحظة أن تتعرف على الحروف الهجائية ، لكنها لم تستطع التمييز بين الحروف في المخرج وقصر طولها. ثبت أن الأخطاء الصوتية غالباً ما تحدث في الحروف المتشابهة تقريباً في النطق وهي الحرف (ع) الذي يُقرأ (ء) في النطق (أنواع) وتقليل طول حرف ماد(ي) في النطق (سرير) إلى (سرر) ، وتقليل طول حرف ماد ألف (ا) في النطق (والفاكهة) إلى

¹³ Observasi Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Aliftha Defi Arilia, Tanggal 18 Maret 2022 Di Ruang Kelas

¹⁴ Wawancara Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Aliftha Defi Arilia, Tanggal 18 Maret 2022 Di Ruang Kelas

(والفكهة) وتقليل طول حرف ماد (و) في النطق (الدروس) إلى (الدرس).^{١٥}

نتائج المقابلة التي أجريت الباحثة مع عليفنا وصفاً للعوامل التي تسبب في حدوث أخطاء الصوتية متكررة في قراءة النصوص العربية ، وهي أنها أقل اهتماماً بتعلم اللغة العربية ، وعدم تركيزها على تعلم اللغة العربية ، وعدم ثقتها في تعلم اللغة العربية. الجهود التي بذلت في تعلم اللغة العربية ، أي من خلال التعود على قراءة القرآن في المنزل مع مدرس خاص للقرآن.^{١٦}

ط. الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطالب الفصل السابع اسمه أحمد مشفع

أحمد مشفع طالب في الفصل السابع يبلغ من العمر ١٣. يستطيع من الملاحظة أن يتعرف على الحروف الهجائية ، ولكن غالباً ما تحدث أخطاء الصوتية في الأحرف التي تتشابه تقريباً في النطق وهي الحرف (ص) الذي يُقرأ (س) في النطق (صحن) وتقليل طول حرف ماد ألف (ا) في التطق (مائدة) يصبح (مئدة).^{١٧} نتائج المقابلة التي أجريت الباحثة مع أحمد مشفع وصفاً للعوامل التي يسبب في حدوث أخطاء الصوتية متكررة في قراءة النصوص العربية، أي أنه يفترض أن اللغة العربية لغة

¹⁵ Observasi Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Ayu Martha Ery Cahyani , Tanggal 18 Maret 2022 Di Ruang Kelas

¹⁶ Wawancara Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Ayu Martha Ery Cahyani , Tanggal 18 Maret 2022 Di Ruang Kelas

¹⁷ Wawancara Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Ayu Martha Ery Cahyani , Tanggal 18 Maret 2022 Di Ruang Kelas

صعبة ، والمواد التعليمية أقل إثارة للاهتمام ، بينما الجهود التي بذلت في تعلم اللغة العربية هي عن طريق عادات قراءة القرآن الكريم في المنزل مع مدرس قرآن خاص.¹⁸

ي. الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطالبة الفصل السابع اسمها أنيسة مي شليحة

أنيسة طالبة الفصل السابع تبلغ من العمر ١٢ عامًا. تستطيع من خلال الملاحظة أن تتعرف على الحروف الهجائية ، فقد ثبت أنه لا تزال هناك أخطاء صوتية في الأحرف تقريبًا في النطق وهي الحرف (ك) مع الحرف (ق) في النطق (الأكل) ، الحرف (خ) بالحرف (هـ) على النطق (خزانة) ، وإضافة حرف ماد (ا) زيادة لالحرف qof (ق) على النطق (قلم) يصبح (قالم).¹⁹ نتائج المقابلة التي أجريت الباحثة مع أنيسة وصفت للعوامل الذي تسبب في حدث أخطاء الصوتية متكررة في قراءة النصوص العربية ، وهي عدم اهتمامها بتعلم اللغة العربية وافترض أن اللغة العربية لغة يصعب فهمها. أما بالنسبة للجهود التي بذلت في تعلم اللغة العربية ، أي التعود على قراءة القرآن في المنزل مع مدرس خاص للقرآن.²⁰

¹⁸ Observasi Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Ahmad Musyafa' , Tanggal 18 Maret 2022 Di Ruang Kelas

¹⁹ Observasi Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Annisa May Sholihah , Tanggal 18 Maret 2022 Di Ruang Kelas

²⁰ Wawancara Terhadap Siswa Kelas 7 Ananda Annisa May Sholihah , Tanggal 18 Maret 2022 Di Ruang Kelas

٢. نتائج المقابلة والملاحظة مع المعلمة اللغة العربية المدرسة الثانوية

وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغار

بناءً على نتائج الملاحظات والمقابلات مع معلمة اللغة

العربية في الفصل السابع ، وجدت الباحثة الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطلاب الفصل السابع ، ويمكن ملاحظة ذلك في عملية التعلم حيث غالبًا ما يتم مواجهة أخطاء النطق ، ولكن المعلمة تذكر الطلاب على الفور ويصحح القراءة. العامل الذي يؤثر على الطلاب في المشكلات الصوتية هو نقص اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية. لأنهم يعتقدون أن اللغة العربية هي لغة صعبة وليست لغة يومية ، إلى جانب ذلك ، لا يزال هناك طلاب لا يستطيعون القراءة ، ولا تزال هناك أخطاء في نطق الأطوال القصيرة ، ولا تزال نطق الحروف الخاطئة ، الحرف (ح) مع الحرف (خ) ، الحرف (س) مع الحرف (ش) ، والحرف (ع) مع الحرف (ء) ، ولا يزال هناك الطلاب يقرؤونها مثل قراءة القرآن. العوامل آخر هو قلة ساعات التعلم حيث تكون ساعات درس تعلم اللغة العربية ساعتين فقط من الدروس بصرف النظر عن عوامل أخرى من الطلاب ، وهي عادات الطلاب منذ الطفولة الذين ما زالوا يعتقدون أن القراءة التي لا تزال خاطئة تعتبر صحيحة ونفس الشيء بحيث يتم ترحيله حتى يجلس في الفصل السابع من المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغار.²¹

²¹ Observasi terhadap Siswa Kelas 5B dan Guru Bahasa Arab, tanggal 17 Maret di Ruang Kelas

يتمثل حل المعلمة للتغلب على المشكلات الصوتية في طلاب الفصل السابع في إنشاء تعلم مثير للاهتمام لإزالة آراء الطلاب فيما يتعلق باللغة العربية كلغة صعبة وأجنبية ، ثم إيلاء اهتمام خاص للطلاب الذين غالبًا ما يرتكبون أخطاء صوتية في قراءة النصوص العربية ويوفرون الدافع للطلاب. تشمل الجهود الأخرى التي يبذلها المعلم التذكير المباشر بالأخطاء الصوتية التي يتم التحدث بها وتقديم مبرر للقراءات غير الصحيحة أثناء عملية التعلم حتى لا تحدث مرة أخرى.

٣. نتائج المقابلة مع مدير المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكونه كيدول بوجونغار

بناء على نتائج مقابلة مع مدير مدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكونه كيدول بوجونغار توجد أن الأخطاء الصوتية للطلاب في قراءة النصوص العربية تم توضيحها من خلال نتائج التقرير من المعلم اللغة العربية الذي قام بالتدريس في الصف ٧ وقال إنه لا يزال الطالب لا يستطيع قراءة القرآن الكريم ولا يزال بعض الطلاب الذي مخطئين في النطق العربي. ومع ذلك قال المدير المدرسة أيضا إنه لا توجد مرافق وبنية تحتية غير كافية، مثل عدم وجود معمل اللغات في المدرسة مما يجعل مشكلة في تعلم اللغة العربية.

وقال المديرالمدرسة أيضا إنه سوى المرافق والبنية التحتية، والعوامل التي تؤثر على الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطلاب الصف ٧ كان الطلاب ما زال يشعرون بالحنج في استخدام اللغة العربية، لأنهم غير معتادين

عليها ويحشون على السخرية من قبل أصدقائهم. الدائرة التي يعيش فيها الطلاب والتي لا يعطي اهتماما للمسائل المتعلقة بالتعليم الديني هي من العوامل في الأخطاء الصوتية للطلاب في تعلم اللغة العربية. عوامل الأخرى مثل الطلاب الذي من متخرج المدرسة الابتدائية ونقصان الاهتمام بتعلم اللغة العربية. هذه العقبات ستكون عقبة في عملية تعلم اللغة العربية. في المقابلات التي أجراها الباحثة مع المدير المدرسة. الجهود التي بذلتها المدرسة للتغلب على ذلك:

١. وجود برنامج BMQ (إرشادات قراءة القرآن) بحيث يمكن للأطفال القراءة على الفور وخاصة قراءة النصوص العربية. نظرا لأن أغلبية متخرج المدرسة الابتدائية الذي يدخل المدرسة الثانوية توفر المدرسة برنامجا خاصا BMQ حيث توجد ٨ ساعات من الدروس كل أسبوع. يستخدم تنفيذ BMQ طريقة UMMI مع ٢٦ مجموعة و كل معلم يحمل ١٢ طفلا كل يوم ثلاثاء وأربعاء وخميس وسبت. المزية من هذه البرنامج هي أن الطلاب سيكون قادرا على القراءة بسرعة وبالنسبة لأولئك الذين قد انتهى من المجلد يستمر بالحفظ.

٢. زيادة ساعات التعلم BMQ (إرشادات حول قراءة القرآن) التي كانت ساعة واحدة الآن إلى ساعتين بحيث يمكن للطلاب الذي لم يتمكن في القراءة شيئا فشيئا يستطيع و من ذلم يكن رائعة ستكون رائعة.

٣. إعطاء مكافآت في نهاية الفصل الدراسي المتساوي ١ ٢ ٣ مواز
٤. المدارس يعوّد على استخدام اللغة العربية, ثم المحب بالمادة الدراسية (الألعاب الأولمبية). أو مكان للطلاب لتطوير المواهب التي يهتمون بها في العلوم العربية أو الإنجليزية. توجيه دروس اللغة العربية كل يوم
جمعة. ٢٢

ب. تحليل البيانات

بناءً على الملاحظة التي تم إجراؤها الباحثة المباشرة في المجال فيما يتعلق "تحليل المشكلات الصوتية في تعلم القراءة لطلاب الفصل السابع المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغارا " فيما يلي نتائج تحليل البحث.

أشكال المشكلات الونولوجيا في قراءة النصوص العربية في تعلم اللغة العربية لدى الفصل السابع المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغارا. الأخطاء اللغوية على المستوى الصوتي هي جزء من الأخطاء اللغوية في الفئة اللغوية. تنقسم الأخطاء اللغوية على المستوى الصوتي إلى فئتين ، وهما أخطاء الكلام أو النطق والأخطاء الإملائية. يفحص الكاتب في هذه الدراسة الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية. لذا فإن الفئة التي يستخدمها

²² Wawancara dengan Kepala Sekolah Nuryanto, M.Pd, tanggal 18 Maret 2022, di Ruang Kepala Sekolah.

الكاتب هي فئة أخطاء النطق ، والتي تشمل تغييرات الصوت ، وحذف الصوت ، وإضافة الصوت وانعكاس الصوت.²³ هنا هو العرض :

الجدول ١، ٤ أشكال الأخطاء

المعنى	الأخطاء النطق	المعنى	الفظ	أشكال الأخطاء
bermusuhan	أعداء	Anggota	أعضاء	تغيير الصوت
-	مكتب	Bangku	مكتب	
-	القميص	Kemeja	القميص	
-	المضبخ	Dapur	المطبخ	
Pahat	منحا	Didalamnya	منها	
كلمة أصلها : أنواع أنواع) - الاسم	أنواع	Macam- macam	أنواع	
-	سحن	Piring	صحن	
-	الأقل	Makan	الأكل	
-	هزائة	Lemari	خزانة	

²³ Setyawati, Nanik. 2010. Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia. Surakarta: Yuma Pustaka,2010), hlm.23

	منضدة	Meja	منصدة	-
زيادة الصوت	منظمة	Teratur	منتظمة	Terorganisir
	قلم	Pen	قالم	Orang yang menulis
	مكتب	Bangku	مكاتب	Jama' matabun
	وغيرها	Dan lain sebagainya	والغيرها	-
	كبيرة	Besar	كابيرة	-
تقصير الصوت	سرير	Tempat tidur	سرر	Dipan
	والفاكهة	Buah-buahan	والفكهة	-
	الدروس	Pelajaran-pelajaran	الدرس	Pelajaran
	مائدة	Meja makan	معدة	-
	فراش	Kasur	فرش	-
انعكاس الصوت	بجانب	Disamping	جيانب	-

بناء على الجدول أعلاه ، يمكن ملاحظة أن الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطلاب الصف السابع من المدرسة الثانوية وسيلة الهدى إذا تم تقديمها من إجمالي عدد الأخطاء ، والأخطاء الصوتية في شكل تغييرات صوتية بنسبة ٥٠٪ أو ١٠ من إجمالي الأخطاء ال ٢٠ التي تم العثور عليها ، والأخطاء الصوتية في شكل إضافة الفونيمات بنسبة ٢٥٪ أو ٥ من إجمالي الأخطاء التي تم العثور عليها ، إزالة الفونيمات بنسبة ٢٠٪ أو ٤ من إجمالي الأخطاء التي تم العثور عليها ، والأخطاء الصوتية في شكل انعكاسات الفونيم بنسبة ٥٪ أو ١ من إجمالي الأخطاء العشرين التي تم العثور عليها. في حين سيتم وصف شرح الخطأ أعلاه على النحو التالي:

١. تغيير الصوت

تغيير في صوت الحرف /ط/ او /ض/ /

وهي في النطق "المطبخ" يصبح "المضبخ". الصوت /ط/ تم تغييره إلى/ض/ يحدث لأن الحرف /ط/ في اللغة الإندونيسية يرمز له بالحرف /th/، في حين أن الحرف /ض/ يرمز له بالحرف /dh/. لأن الحرفين نادرا ما يجدان باللغة الإندونيسية لذلك لم يتمكن الطلاب من التمييز بينهما وأيضا تلاوة الحروف /th/ باستخدام /dh/. ويرجع ذلك أيضا إلى الموقع المجاور للتعبير أي /ط/ هو في طرف اللسان عن طريق مقابلة اللثة العليا ، في حين أن /ض/ هو على جانب اللسان عن طريق تلبية الأضراس العلوية. هذا يجعل الطلاب أكثر عرضة لتلاوة ./ض/ أن يكونوا/ ط/

أ. تغيير في صوت الحرف /خ/ إلى /ه/

وهي في النطق خزانة إلى هزانة الصوت /خ/ تغير إلى /ه/ يحدث بسبب تأثير عادات اللغة الأولى (الأم). الحرف /خ/ باللغة الإندونيسية يرمز له بالحرف /kh/، في حين أن الحرف /ه/ يرمز له بالحرف /h/ ولكن الحرف /h/ موجود بشكل أكثر شيوعا في كل من اللغة والإندونيسية لذلك من الأسهل نطقه من صوت الحرف /خ/. ويرجع ذلك أيضا إلى موقع النطق المجاور ل /خ/ هو في نهاية الحلق ، بينما /ه/ هو في الحلق الداخلي (قاعدة الحلق). هذا يجعل الطلاب أكثر عرضة لنطق الحروف /خ/ إلى /ه/.

ج. تغيير في صوت الحرف /ك/ إلى /ق/

وهي في النطق "الأكل" يصبح "الأقل"، ويصبح النطق مكتب مقتب الصوت /ك/ يتحول إلى /ق/. يتم إنتاج التغييرات في صوت الحرف كتصحيح ق عن طريق ربط الجزء الخلفي من اللسان بالحنك الرخو. وفي الوقت نفسه ، يتم إنتاج صوت الحرف /ق/ من خلال الالتقاء بين قاعدة اللسان والطفل ، بحيث يتم حظر الهواء تماما. بحيث يكون الصوت الناتج هو نفسه ، لأن صوت الحرف /ك/ يشبه تقريبا صوت الحرف /ق/

د. تغيير في صوت الحرف /ه/ إلى /ح/

وهي في النطق منها إلى منحا. الصوت /ه/ تغيرت إلى /ح/ تغير في صوت الحروف /ه/ إلى /ح/ يحدث بسبب تأثير عادات اللغة الأولى (الأم) وهي اللغات الإقليمية والإندونيسية. الحرف /ح/ باللغة الإندونيسية يرمز له بالصوت /ha/، في حين أن الحرف /ه/ يرمز له بالحرف /h/ ولكن الحرف /h/ موجود بشكل أكثر شيوعا في كل من اللغة والإندونيسية لذلك من الأسهل نطقه من الحرف /h/. ويرجع ذلك أيضا إلى الموقع المجاور

للمفصل ، أي /ح/ في الحلق الأوسط ، بينما /هـ/ هو في الحلق الداخلي
(قاعدة الحلق). هذا يجعل الطلاب أكثر عرضة لنطق الحروف /ح/ إلى /هـ/.

هـ. تغيير في صوت الحرف /ص/ إلى /س/

وهي في النطق صحن إلى سحن ، لفظ القميص إلى القميص الصوت /
ص / يتغير إلى / س / يحدث لأن الحرف / ص / يرمز له بالحرف /sh/
وهو صوت سميك ثقيل بينما الحرف /س/ باللغة الإندونيسية يرمز له بالحرف
/s/ وهو صوت رقيق خفيف. الحرف /s/ أكثر شيوعا في اللغة
الإندونيسية لذلك من الأسهل نطقه . ويرجع ذلك أيضا إلى الموقع المجاور
للمفصل ، أي الحرف /س/ يبردا في منتصف اللسان مع أطراف اثنين من
القواطع (الأسنان العلوية والسفلية) ولكن أقرب إلى الأسفل. هذا يجعل
الطلاب أكثر عرضة لنطق الحرف /ص/ إلى /س/

ز . تغيير في صوت الحرف /ض/ إلى /د/

أي في لفظ أعضاء إلى أعداء يحدث بسبب التشابه بين أصوات الحروف
ض /و /د , / إلى جانب أن الحرف /ض / باللغة الإندونيسية يرمز له
بالصوت /dh/، في حين أن الحرف /d/ يرمز له بالحرف /d/، لأن الحرف
/d/ يوجد في كثير من الأحيان باللغة الإندونيسية لذلك من الأسهل نطقه
من الحرف /dh/. ويرجع ذلك أيضا إلى الموقع المجاور للمفصل أي /ض/
هو على جانب اللسان يلتقي الأضراس العلوية، في حين أن /د/ هو في
طرف اللسان يلتقي اللثة العلوية. هذا يجعل الطلاب أكثر عرضة لنطق
الحروف /ض/ إلى /د/.

ح. تغيير في صوت الحرف /ض/ إلى /ص/

أي في النطق "منضدة" يصبح "منصدة". يتغير صوت /ض/ إلى /ص / بسبب التشابه بين حرف /ص / او /ض ، / حيث يتم اشارة الحرف /ص /في اللغة الإندونيسية بالحرف /sh/ الذي ينتج صوتا من لمس طرف اللسان إلى اللثة. هذا يتسبب في تضيق الهواء إلى الخارج الذي يخرج بعد ذلك ببطء دون فرقة . أما حرف /ض /يشار إليه ب /dh/ الذي ينتج صوتا من خلال لمس طرف اللسان إلى قاعدة الأسنان العلوية أمام اللثة (الأضراس العلوية). بالإضافة إلى ذلك ، فإن الحرف /sh/ أكثر شيوعا في الإندونيسية والعربية ، ولكن في الواقع لم يتمكن الطلاب لتمييزه و هم أكثر عرضة لنطق الحرف /ص /الى /ض.

ط. تغيير في صوت الحرف /ع /إلى /ء /

وهي في النطق "أنواع" إلى "أنواء" . تغير صوت /ع /إلى /ء / . هذا يحدث بسبب تأثير عادات اللغة الأولى (اللغة الأم) و التشابه بين صوت الحروف /ع / و /ء ، / . حيث يرمز حروف /ع /في إندونيسية بالصوت /a^{oo}/ ، و الحرف /ء / يرمز بالحرف /a/ . ولكن الحرف /a/ أكثر شيوعا في لغة الإندونيسيا بحيث يسهل نطقه من الحرف /a^{oo}/ . ويرجع ذلك أيضا إلى الموقع المجاور المتقارب . حرف /ع / في الحلق الأوسط ، ولكن /ء / في الحلق الداخلي (قاعدة الحلق). هذا يجعل الطلاب أكثر عرضة لنطق الحرف /ع /إلى /ء /.

٢. زيادة الصوت

تحدث زيادة الصوت نتيجة عدم دقة القارئ في فهم معنى الكلمة. يمكن أن تكون إضافة صوت على شكل حرف ماد (ا،و،ي) أو أحرف هجائية

أخرى. على سبيل المثال الخطأ الصوتي في النطق (منظمة) يصبح (منتظمة) مع إضافة الحرف (ت) بعد الحرف ميم (م) سيؤثر ذلك على المعنى ، كلمة (قلم) الذي يُقرأ بإضافة الصوت / ا / يصبح (قالم) ، كلمة (كبير) والذي يُقرأ بإضافة الصوت / ا / يصبح ، (كابيرة) ، (مكتب) الذي يُقرأ بإضافة الصوت / ا / ثم تصبح (مكاتب). و كلمة (وغيرها) التي تُقرأ بإضافة (ال) ثم تصبح (والغيرها). قد يتسبب الخطأ في عدم توافق القراءة مع القواعد بحيث تؤثر على المعنى.

٣. تقصير الصوت

تقصير الصوتيات التي تعمل كأحرف المد (أ ، و، ي). على سبيل المثال ، الأخطاء الصوتية في النطق (والفاكهة) ، (مائدة) ، (فراش) والتي تُقرأ عن طريق إزالة الصوت / ا / تصبح (والفكهة) ، (مئدة) ، (فراش) وأمثلة أخرى للنطق (سرير) والتي تُقرأ عن طريق إزالة الصوت / ي / يصبح (سرر) ، وأمثلة أخرى للنطق (الدروس) التي تُقرأ عن طريق إزالة الصوت / و / ليكون (الدرس) هذه الأخطاء يمكن أن تتسبب في عدم امتثال القراءة للقواعد بحيث يؤثر على معناها.

٤. عكس الصوت

يعني انعكاس الصوت من النطق (بجانب) إلى (جانب) استخدام طبيعة القراءة من اليمين إلى اليسار أو تبديل الأحرف. ويرجع ذلك إلى عدم دقة الطلاب في نطق الحروف المكونة للكلمات. لذلك ، فإن انعكاس الصوت سيؤدي إلى تغيير في المعنى (بجانب) مما يعني أنه بالإضافة إلى انعكاس الصوتيات ، لا معنى لـ (جانب).

٢. العوامل التي تؤثر على المشكلات فونولوجيا في التعليم القراءة
النصوص العربية لدى طلاب الفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة
الهدى دوكوه كيدول - بوجونغا

بناءً على نتائج الملاحظة والمقابلة التي أجراها الباحثة مع مدير المدرسة
ومعلمة اللغة العربية وطلاب الفصل السابع في المدرسة وسيلة الهدى ،
تنقسم العوامل المؤثرة في المشكلات فونولوجيا إلى قسمين ، وهما العوامل
الداخلية والعوامل الخارجية على النحو التالي:

أ. العوامل الداخلية

العوامل الداخلية هي العوامل التي تأتي من الداخل ، بما في ذلك:

(أ) الاعتقاد أن اللغة العربية لغة صعبة

في الأساس ، تعلم لغة جديدة أمرًا صعبًا ، لأن كل طالب يأتي من
مناطق مختلفة و يتحدث النطق ، لذلك يعتقد الطلاب أن اللغة العربية لغة
صعبة للتعلم. وجاء في نتائج المقابلة أن اللغة العربية هي لغة صعبة خاصة في
مهارة القراءة.

(ب) عدم الإهتمام بالقراءة لدى الطلاب

تزايد الإهتمام بالقراءة لدى الطلاب ليس بالأمر السهل. وفقا لنتائج
المقابلة التي أجريت الباحثة أن الطلاب نادرا ما يقرأها الطلاب لاسيما عن
قراءة النصوص العربية. بهذا يكون له تأثير كبير على عدد الأخطاء الصوتية
في مهارة القراءة.

ج) عدم الثقة بالنفس

ووفقاً لنتائج المقابلة التي أجراها الباحثة ، فإنهم يفتقرون إلى الثقة بالنفس لأنهم يشعرون باختلاف اللغة والعادات الإقليمية. بحيث تنخفض الرغبة في التعلم. وبهذا يكون التأثير على التعلم الصوتية و على مهارة القراءة.

د) يوجد الطلاب صعوبة في التركيز من خلال عملية التدريس والتعلم

يؤثر التركيز بشكل كبير على نتائج تعلم الطلاب. في تعلم اللغة العربية هناك حاجة ماسة إلى التركيز ، لأن اللغة العربية لغة أجنبية للطلاب. لذلك تحتاج الطلاب التركيز في دراستها حتى لا تقع أخطاء عند دراستها. يميل بعض الطلاب الذين تحديدهم أنهم يرتكبون أخطاء صوتية إلى التركيز بشكل أقل في عملية التدريس والتعلم ويفضلون اللعب بمفردهم عندما لا يفهمون الدرس. وعندما يحدث هذا في بعض الأحيان ينصح المعلم على الطلاب بإيلاء اهتمام أكبر للدرس

ب.العوامل الخارجية

العوامل الخارجية هي العوامل يأتي من الخارج. بما في ذلك:

أ) العوامل اللغة الأم و البيئية

تؤثر اللغة الأم والبيئة بشكل كبير على نتائج مهارة القراءة للنصوص العربية بسبب كثرة الطلاب القادمين من مناطق مختلفة وخارجية المدارس الابتدائية بحيث يكون لهم تأثير كبير على علم الأصوات.

(ب) المرافق والوسائل غير الكافية

المرافق والوسائل هي الشئ داعمة للغاية في عملية التدريس والتعلم. كلما كانت المرافق التعلم والوسائل أكثر اكتمالا ، زادت إلى أقصى نتائج التعلم. في اللغة العربية نفسها ، تحتاج إلى المرافق والوسائل على شكل معمل لغوي لإظهار أو سماع كيف يكون النطق باللغة العربية صحيحًا. نتائج الملاحظة في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى حتى الآن لم تكن لديها المرافق والوسائل في شكل معمل لغوي بحيث أصبح أحد العوامل الخارجية في المشكلات الصوتية لطلاب الفصل السابع في قراءة النصوص العربية.

(ج) عدم وجود دافع التعلم بين الطلاب

إن الدافع المتزايد لتعلم اللغة العربية بين الطلاب ليس بالأمر السهل ، لأنهم عندما هم يترددون في تعلم اللغة العربية عندما لا يفهمونها. لأن قلة التعاون بين الطلاب يعيق عملية التعلم نفسها بحيث تؤثر على الأخطاء الصوتية.

(د) المواد التعليمية أقل إثارة للاهتمام

في الأساس ، لا يزال طلاب الفصل السابع بحاجة إلى اللغة التدريس أو اللغة الأم لتعلم لغة أجنبية وهي اللغة العربية في هذه الحالة. يحتوي كتيب الطلاب في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى على الكتابة العربية ولا يحتوي على اللغة الإندونيسية كلغة التدريس. هذا يجعل الطلاب أقل اهتمامًا بتعلم اللغة العربية.

٣. الحلول التي قامت بها المدرسة والمعلمون لتقليل المشكلات الفونولوجيا في تعليم القراءة النصوص العربية لدى طلاب الفصل السابع في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكونه كيدول بوجونغا

بناءً على النظرية التي قدمها غونتورتاريجان ، هناك سبعة مبادئ للعلاج التي تستخدمها الباحثة من حيث القراءة ، بما في ذلك:^{٢٤}

أ. تركيز الإهتمام على الطلاب

ب. توفير الفرص للطلاب لشحذها اللغة التي تملكها الطلاب

ج. إيصال النية والغرض قبل التعلم

د. اختيار المواد التعليمية المناسبة

هـ. تزايد الدافع

و. تنسيق الجهود المدرسية والمنزل

من نظرية مبدأ الإصلاح أعلاه ، فإن الحل الذي يمكن تطبيقه يعتمد على النتائج الملاحظة والمقابلة في المدرسة الثانوية وسيلة الهدى في حالة الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية لطلاب الفصل السابع بذلت المدرسة ومعلمة اللغة العربية الحلول والجهود التالية:

(١) إعطاء الإهتمام خاصة للطلاب الذين تنقصهم قراءة النصوص العربية

²⁴ Henry Guntur, Djago Tarigna, Pengajaran Remedi Bahasa, (Bandung: Angkasa, 2009), hlm. 120-127.

تولية المعلمة اهتمامًا خاصًا لتوفير الفرص للطلاب الذين لديهم أخطاء في علم الأصوات للتفاعل بشكل أكبر مع اللغة العربية من خلال توفير فرص لقراءة المزيد من النصوص العربية مقارنة بالطلاب الذين لا يعانون من أخطاء صوتية. بطريقة أخرى ، يكرر المعلمة دائمًا نطق الأصوات المشابهة مثل الصوت / ق / و / ك ، / الصوت / س / و / ش / وهكذا حتى يتمكن الطلاب من التعود على النطق الصحيح للغة العربية.

(٢) توفير الدافع وتعزيز الثقة بالنفس من حيث القراءة للطلاب

توفير الدافع للطلاب من قبل المعلمة بحيث يكون الطلاب أكثر حماسًا في التعلم والقضاء على الافتراض القائل بأن اللغة العربية هي لغة يصعب فهمها. في هذه الحالة ، يوفر المعلمة الدافع للقراءة للطلاب بحيث يكون الطلاب الذين يفتقرون إلى الممارسة في القراءة أكثر اعتيادًا على قراءة النصوص العربية. بالإضافة إلى التحفيز ، تنبت المعلمة الثقة بالنفس لدى الطلاب. لأنه بدون الثقة بالنفس سيشعرون الطلاب بالكسل في التعلم. وفقًا لما يشكو منه الطلاب في عملية التعلم. تقدم المعلمة توجيهات وأمثلة إيجابية يمكن أن تنبت الثقة بالنفس لدى الطلاب. من خلال بناء الثقة بالنفس ، فإنه سيسهل على الطلاب في التعلم لتقليل الأخطاء الصوتية.

(٣) يوجد برنامج خاص لدعم مهارة القراءة لدى الطلاب

تقدم المدرسة برنامجًا خاصًا ، وهو برنامج BMQ (إرشادات قراءة القرآن) لدعم الطلاب في تعلم وتعميق المعرفة حول اللغات ، وخاصة اللغة العربية.

بالإضافة إلى ذلك يهدف البرنامج أيضاً إلى دعم الطلاب الذين لا يزالون غير قادرين على قراءة النصوص العربية. لأن معظم الطلاب من المدرسة الثانوية تخرجوا من المدرسة الابتدائية ، عقدت المدرسة البرنامج على أمل أن يصبح الطلاب الذين لا يزالون غير قادرين على القراءة والذين يرغبون في تعميق معرفتهم باللغة العربية متدى لهم.

٤) خلق التعلم الشيق

في تعلم اللغة الأجنبية ، وهي اللغة العربية ، هناك حاجة إلى توصيل مثير للاهتمام ، وتحديدًا بالطرق والوسائط المختلفة وكسر الجليد حتى لا تكون عملية التعليم مملة للطلاب. من نتائج المقابلة مع المعلمة اللغة العربية في الفصل السابع لتعزيز اهتمام الطلاب وتركيزهم في التعلم والقضاء على فكرة أن اللغة العربية صعبة. بالإضافة إلى توفير الحافز ، فإنها تطبيق المعلمة لتعلم الممتع باستخدام طرق مختلفة. لأن تعلم اللغة العربية يتطلب فهم كيفية نطق العرب الأصليين للغة العربية ، فيمكن نقلها إلى الطلاب من خلال عرض مقاطع فيديو أو تشغيل مقاطع صوتية حول الأنشطة العربية وكيفية تواصل العرب.

ج. محدودية البحث

تدرك الباحثة أن هناك العديد من نقاط الضعف والقصور في هذا البحث ، لكن الباحثة تبذل قصارى جهدها لعمل نتائج بحثية مثالية والحصول عليها. محددات الباحثة هي:

(١) الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي المقابلة والملاحظة والتوثيق. لقد تعمق الباحثة قدر الإمكان باستخدام هذه الطريقة للحصول على نتائج صحيحة حول كيفية ارتباط حالة طلاب الفصل السابع بالأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية. ومع ذلك ، في استخدام هذه الطريقة لا تزال هناك بعض نقاط الضعف من نتائج المقابلة وأحيانا هناك إجابات لا تتفق مع السؤال.

(٢) ضعف الباحثة في إجراء تحليل وتفسير البيانات التي تم الحصول عليها يعود إلى قلة معرفة الباحثة وقلة المؤلفات. ومع ذلك ، فإن البيانات التي تم الحصول عليها والتحليل التي إجراؤها الباحثة أنها غير صالحة ولكنها لا تزال تتطلب مدخلات واقتراحات بناءة من القراء.

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

بناءً على نتائج البحث التي أجرتها الباحثة فيما تتعلق بالمشاكل الصوتية لتعلم قراءة النصوص العربية العربية لطلاب الفصل السابع في المدرسة الثانوية دوكوه كيدول بوجونغارا يمكن استخلاص الاستنتاجات التالية:

١. أشكال شكالات الفونولوجيا في قراءة النصوص العربية لطلاب الفصل السابع هو

أ. تغيير الصوت

(١) التغيير في صوت الحرف / ط / إلى / ض / في النطق المطبخ

(٢) التغيير في صوت الحرف / خ / إلى / هـ / في النطق خزانة

(٣) التغيير في صوت الحرف / ك / إلى / ق / في النطق الأكل و مكتب

(٤) التغيير في صوت الحرف / / إلى / / في النطق منها

(٥) التغيير في صوت الحرف / ص / إلى / س / في النطق صحن والقميص

- ٦) التغيير في صوت الحرف // إلى // في النطق منضدة
- ٧) التغيير في صوت الحرف / ع / إلى / ء / في نطق ا
أنواع
- ٨) التغيير في صوت الحرف / ض / إلى / د / في نطق
أعضاء

ب. زيادة الصوت

- ١) زيادة الصوت (ت) بعد حرف ميم (م) في نطق
(منظمة) (يصبح (متنظمة)
- ٢) زيادة الصوت في النطق (قلم) الذي يُقرأ بإضافة
الصوت / ا / ثم يصبح (قلم)
- ٣) زيادة الصوت في النطق (كبيرة) والتي تُقرأ عن طريق
إضافة الصوت / ا / ثم تصبح ، (كبيرة)
- ٤) زيادة الصوت في النطق (مكتب) والذي يُقرأ عن
طريق إضافة الصوت / ا / ثم يصبح (مكاتب).
- ٥) زيادة الصوت إلى النطق (وغيرها) والذي يُقرأ بإضافة
(ال) ثم يصبح (والغيرها)

ج. تقصير الصوت

- ١) تقصير الصوت في النطق (والفاكهة) الذي يُقرأ بتقصير الصوت / ا /
/ يصبح (والفكهة)
- ٢) تقصير الصوت في النطق (مائة) الذي يُقرأ بتقصير الصوت / ا /
/ يصبح (مئة).

٣) تقصير الصوت في النطق (فراش) الذي يقرأ بتقصير الصوت / ا /
يصبح (فرش)

٤) تقصير الصوت في النطق (سرير) الذي يقرأ بتقصير الصوت / ي. /
يصبح (سرر)

٥) تقصير الصوت في النطق (الدروس) بتقصير الصوت / و / يصبح
(الدرس)

د. انعكاس الصوت

انعكاس الصوت من النطق (بجانب) إلى (جانب)

٢. تنقسم العوامل التي تؤثر على حدث المشكلات الصوتية في تعلم قراءة النصوص العربية في الفصل السابع في المدرسة الثانوية دو كوه كيدول بوجونغا را إلى اثنين ، وهي العوامل الداخلية والعوامل الخارجية. العوامل الداخلية هي العوامل التي تأتي من الداخل بينما تأتي العوامل الخارجية من الخارج. تشمل العوامل الداخلية :

١) افتراض أن اللغة العربية لغة صعبة

٢) عدم الاهتمام بالقراءة لدى الطلاب.

٣) قلة الثقة بالنفس

٤) يجد الطلاب صعوبة في التركيز أثناء عملية التدريس والتعلم

وتشمل العوامل الخارجية

١) اللغة الأم والعوامل البيئية

٢) عدم كفاية المرافق والبنية التحتية

٣) عدم وجود دافعية التعلم لدى الطلاب

٤) مواد تعليمية أقل إثارة للاهتمام

٣. الحلول التي تطبقها المعلمة للتغلب على المشكلات الصوتية في قراءة

النصوص العربية هي

أ. إيلاء اهتمام خاص للطلاب الأقل قدرة على قراءة النصوص العربية

ب. توفير الدافع وتعزيز الثقة بالنفس من حيث القراءة للطلاب

ج. يوجد برنامج خاص لدعم قدرات الطلاب

د. يخلق التعلم ممتع

ب. الاقتراحات

بناءً على نتائج البحث التي إجراؤها الباحثة ، تقدم الباحثة الحلول التالي :

١. للمدارس والمعلمين

يجب على المدارس أن تسعى جاهدة لتوفير مرافق أفضل وخلق بيئة تعليمية مريحة لدعم عملية التعلم. من خلال التسهيلات الكاملة والداعمة، ستزيد من تحفيز الطلاب على التعلم وحماس الطلاب ، بحيث يمكن أن تستمر المهارات اللغوية للطلاب في الازدياد.

٢. للطلاب

للطلاب لزيادة التركيز والتحفيز أثناء عملية التدريس والتعلم ، لأن المواد الدراسية التي تقدمها المعلمة تجب أن تكون مفهومة ويجب على

الطلاب تطوير دافعهم في تعلم اللغة العربية ، لأن اللغة العربية هي توفير مهم للغاية للحياة في الوقت الحاضر وفي المستقبل.

٣. الباحثون الآخرون

ومن المتوقع أن يقوم الباحثون الآخرون بتطوير الأبحاث من خلال مقارنة الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية مع الفصول لتحسين جودة التعلم وخاصة في اللغة.

المراجع

خالد اسماعيل حسان، ٢٠١٤، في اللسانيات العربية املاءاصرة، القاهرة: مكتبة الآداب، ١٧

A.Muri Yusuf, , 2014, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Prenadamedia Grup)

Abdul Chaer, 2003, *Linguistik Umum*, (Jakarta : PT Asdi Mahasatya)

Abdul Chaer, 2007, *Linguistik Umum*, (Jakarta: PT Rineka Cipta).

Abdullah Sungkar, 2019, *Jurnal Pendidikan Arab* Vol. 11, No. 1, Jan-Jun

Andi Prastowo, 2016, *Metode Penelitian Kualitatif dalam Rancangan Penelitian*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media)

Batmang, 2013, *Kesalahan Fonologis dalam Berbicara Bahasa Arab pada Mahasiswa Matrikulasi STAIN Kediri*, (Jurnal pendidikan islam Vol. VIII No. 1 Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan STAIN Sultan Qaimuddin Kediri)

Dalyono,1997, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta)

Debdikbud, 2002, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta : Bulan Bintang)

Fitria Lathifah, Syihabuddin, M. Zaka Al Farisi, 2017, *Analisis Kesalahan Fonologis Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab*, Arabiyat : Jurnal Pendidikan

Bahasa Arab dan Kebahasaaraban Vol. 4 No. 2, Desember.
doi: <http://dx.doi.org/10.15408/a.v4i2.6273>

Gufron, Syamsul, 2015, *Kesalahan Berbahasa: Teori dan Aplikasi*. (Yogyakarta: Ombak,) Harimukti Kridaklaksana, 1995, *Kamus Linguistik*, (Jakarta:PT Gramedia Pustaka Umum)

Henry Guntur Tarigan, 2008, *Membaca: Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa)

Humam, KH. As'ad. 2005. *Cara Cepat Belajar Tajwid Praktis*.(Yogyakarta: Balai Litbang LPTQ Nasional)

Imam Asrori, 2004, *Sintaksis Bahasa Arab*, (Malang: Misyakat)

Imam Gunawan,2014, *Metode Penelitian Kualitatif: Teori dan Praktik*, (Jakarta: Bumi Aksara)

J. W. M. Verhaar, 1989, *Pengantar Linguistik*, (Yogyakarta: Gajah Mada University Press)

Jasa Ungguh Muliawan, 2014, *Metodologi Penelitian Pendidikan dengan Studi Kasus*, (Yogyakarta: Penerbit Gava Media)

Junaidi , Achmad, 2015, *Analisis Program Siaran Berita Berjaringan di Programa 1 RRI Samarinda dalam Menyampaikan Berita dari Kawasan Perbatasan*.(*Jurnal Ilmu Komunikasi*, Vol. 3, Nomor 2. Samarinda: Fisip Unmul)

Kristanto, V. H, 2018. *Metodologi Penelitian Pedoman Penulisan Karya Tulis Ilmiah (KTI)*. (Yogyakarta: CV Budi Utama.)

Lexy Moleong, 2011, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya)

Lukman Hakim, *Kamus Ilmiah Istilah Popular*, (Surabaya: Terbit Terang,t.t)

Muslich, Masnur, 2009, *Fonologi Bahasa Indonesia* (Tinjauan Deskriptif Sistem Bunyi Bahasa Indonesia), Jakarta: Sinar Grafika Offset)

Nasrulloh, 2012, *Lentera Qur'an Cara Mudah Membaca Al- Qur'an & Memahami Keutamaanya*. (Malang: UIN-Maliki Press)

Nasution, Ahmad Sayuti Anshari, 2012, *Fonetik dan Fonologi Al-quran*. (Jakarta: Imprint Bumi Aksara)

Nuraini, 2012, *Kesalahan Pelafalan Bahasa Jawa. Makalah*

Nurul Hidayah, Devina Septiani Arman Dhita,2022, *Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Kelas Viii Di Lembaga Bahasa Arab Dan Inggris Pondok Pesantren Mamba'ul Ma'arif Denanyar Jombang*, Muhibbul Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Himpunan Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Jember Vol. 1 No. 1, Juli-Desember

- Rahim, Farida, 2005, *Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar*. (Jakarta: PT. Bumi Aksara)
- Rahlina Musykar Nasution, 1999, *Fonologi*, (Medan: Universitas Sumatera Utara)
- Ramlan, 2001, *Morfologi Suatu Tinjauan Deskriptif*. (Yogyakarta: CV. Karyono)
- Sahkholid Nasution, 2017, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, (Sidoarjo: CV. Lisan Arabi)
- Sar'an, M.A., 2019, *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dan Solusinya*. Jurnal AT-Tasiri'iy: Vol 2, No2
- Setyawati, Nanik. 2010. Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia. Surakarta: Yuma Pustaka)
- Sugiyono, 2016, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. (Bandung: PT Alfabet)
- Suharismi Arikunto, 1995, *Dasar – Dasar Research*, (Tarsoto: Bandung)
- Suharso, dkk. 2009, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. (Semarang: Widiya Karya)
- Sukandarrumidi, 2006, *Metodologi Penelitian: Petunjuk Praktis untuk Peneliti Pemula*, (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 2006), hlm. 111.
- Sukardi, 2009, *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi dan Praktiknya*, Jakarta: PT Bumi Aksara)

Tarigan, Djago dan Sulistyaningsih Lilis,1996,
Analisis Kesalahan Berbahasa. Jakarta: Departemen
Pendidikan dan Kebudayaan

Tarigan, Henry Guntur,2008, *Pengajaran
Analisis Kesalahan Berbahasa*,(Bandung: Angkasa)

Tarigan, Henry Guntur. 2018. *Membaca
Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa

Lampiran 1 : Surat Permohonan Izin Riset



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Prof. Dr. Hamka Km 2 (024) 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185
Website: <http://itik.walisongo.ac.id>

Semarang, 03 Januari 2022

Nomor : 31/Un.10.3/D.1/DA.04/1/2022

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Riset

a.n. : Khusnul Khotimah

NIM : 1803026094

Yth.

Kepala Sekolah MTs Wasilatul Huda Dukoh Kidul-Bojonegoro
di Tempat

Assalamu 'alaikum Wr.Wb.

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, atas nama mahasiswa :

Nama : Khusnul Khotimah

NIM : 1803026094

Alamat : Ds. Trembes, Kec. Malo, Kab. Bojonegoro

Judul skripsi : Analisis Problematika Fonologi Keterampilan Membaca Kelas 7 MTs Wasilatul
Huda Dukoh Kidul-Bojonegoro

تحليل مشكلات فونولوجيا في مهارة القراءة لفصل السابعة في مدرسة التناوية وسيلة الهدى دوكوه
كيدول - بوجونغارا

Pembimbing :

1. Dr. H. Suja'i, M.Ag.

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan di berikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul skripsi sebagaimana tersebut diatas selama kurang lebih 1 bulan, mulai tanggal 08 Maret 2022 sampai dengan tanggal 08 April 2022.

Demikian atas perhatian dan tercabulnya permohonan ini disampaikan terimakasih.

Wassalamu 'alikum Wr.Wb.

a.n. Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik



Mahfud Junaedi
Mahfud Junaedi

Tembusan :

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang (sebagai laporan)

Lampiran 2 : Surat Keterangan Telah Melakukan Penelitian



YAYASAN PONDOK PESANTREN WASILATUL HUDA
MTs. WASILATUL HUDA

TERAKREDITASI A

NPSN : 20582628 NSM : 121235220039

Jl. Raya Ngasem No. 231 Dukohkidul Ngasem Telp. (0353) 7706489 Bojonegoro

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor : 191 /MTs.039/IV /2022

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama lengkap : NURYANTO, M.Pd
NIP : 197003052007011042
Jabatan : Kepala Madrasah Tsanawiyah Wasilatul Huda
Alamat : Jl. Raya Ngasem No. 231 Ds. Dukohkidul
Kec. Ngasem Kab. Bojonegoro

Menerangkan bahwa :

Nama : KHUSNUL KHOTIMAH
NIM : 1803026094
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : Analisis Problematika Fonologi Keterampilan Membaca kelas 7 Mts Wasilatul Huda Dukohkidul

Benar – benar telah melaksanakan penelitian Di Mts Wasilatul Huda Dukohkidul Analisis Problematika Fonologi Keterampilan Membaca kelas 7 Mts Wasilatul Huda Dukohkidul dalam masa waktu tertentu untuk menuntaskan tugas akhir skripsisebagai persyaratan kelulusan.

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sebenarnya dan bisa digunakan sebagaimana mestinya.

Dukohkidul, 12 April 2022

Yang saya ketahui,
Kepala MTs Wasilatul Huda



NURYANTO, M.Pd

NIP. 197003052007011042

Lampiran3 : Surat Penunjukkan Pembimbing



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Prof. Dr. Hamka Km 2 (G24) 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185
Website: <http://ftk.walisongo.ac.id>

Semarang, 07 Mei 2021

Nomor: B-1195/Un.10.3/J.2/DA.04.09/05/2021

Lamp : -

Hal : **Penunjukan Pembimbing**

Kepada Yth:

Dr. H. Suja'i, M.Ag

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA), maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Khusnul Khotimah

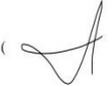
NIM : 1803026094

Judul : Analisis Problematika Fonologi Keterampilan Membaca Kelas 7 MTs Wasilatul Huda Dukoh Kidul-Bojonegoro

تحليل مشكلات فونولوجيا في مهارة القراءة للفصل السابع في مدرسة التناوب ومبيلة الهدى دوكوه
كدول - بوجونغا

Dan menunjuk bapak :

1. Pembimbing : Dr. H. Suja'i, M.Ag.
- 2.

()

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

a.n Dekan

Ketua Jurusan PBA



Dr. H. Ahmad Maghfurin, M.Ag, MA

NIP. 19750120 290003 1 001

Tembusan :

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

Lampiran 4 : Materi Teks Bahasa Arab

Performer ke... | Kompetensi Dasar: 3.9, 3.10, 2.9, 2.10, 3.9, 3.10, 4.9, 6, 4.10

B

مبّعا (القراءة)

لأحظ قراءة أستاذك ثمّ قراءته!

بيتي

البيت هو مكان يسكن فيه أعضاء الأسرة. وهذا بيتي، بيتي كبير، في بيتي غرف متوّعة. كغرفة الأكل، وغرفة المذاكرة، وغرفة الجلوس، وغرفة النوم. غرفة الأكل أمام المطبخ. فيها مائدة كبيرة. وعلى المائدة رز وملعقة وصحن وشاي وقهوة وغير ذلك. غرفة المذاكرة بجانب غرفة الجلوس فيها مرسم وكتاب ومقلمة وقلم ومكتب ورف. أتعلّم فيها لمراجعة الدروس. وفي غرفة الجلوس مكتب واحد وأربعة كراسي مرتّبة أو منظمّة. وعلى المنضدة زهرية وفوق المنضدة مصباح.

وأبي يقرأ المجلّة في غرفة الجلوس عند وقت الفراغ. ومنها أيضًا غرفة النوم فيها خزائنه. في الخزانة أنواع من الملابس كالقميص والسروال. وفي غرفة النوم أيضًا فراش وسرير ووسادة. وهذا حمام أستحم فيه كل الصّباح والمساء. في الحمام بركة ومرحاض وماء ومغرفة وصابون وفرجون للأسنان. أمام بيتي فناء. أمامه حديقة فيها أشجار متوّعة كشجرة المور ومنجنا والفاكهة والبرّيقال وغيرها.

وراء البيت مسجد. أصلّ فيه كل وقت الصلاة. كصلاة المغرب والعشاء والصّبح والظهر والعصر. وقد صلّيت جماعة في المسجد ثمّ أرجع إلى البيت لأقرأ القرآن في غرفة المذاكرة بملاحظة والدين.

Bahasa Arab Kelas VII Semester 2 (SMA Nomin 183 Tahun 2019)

25

Lampiran 5 : Hasil Observasi

HASIL OBSERVASI

NO	NAMA SISWA	KESALAHAN FONOLOGI	KETERANGAN
1.	Desinta	ط - و	أعطاء - أعطوا منظور - منظر
2.	Pwi Anika	ق - و	مكتبة - مكتبة
3.	Vina	و - ط س - س	العقيد - العقيد المطبخ - المطبخ
4.	Sastra	ط - و ا - ا	مكتبة - مكتبة فغيرها - والفترها
5.	Firda	ج - ب	جانب - جانب
6.	Arsjad	ز - هـ و - و	هنا - هنا منه - منه
7.	Aufla	ا - ر , ا - ا	كثيرة - كثيرة فراش - فراش
8.	Ayu Martha	ع - د	أنواع - أنواع سيرة - سيرة الدرس - الدرس والفائدة - والفائدة
9.	Ahmad Mustafa	و - س	حين - حين صاندة - صاندة
10.	Anisa	ق - و ح - هـ ق - ا	الأمل - الأمل خزانة - خزانة قلم - قلم

Lampiran 6 : Wawancara Dengan Guru Bahasa Arab
Kelas 7



Lampiran 7 : Wawancara dengan Kepala Sekolah MTs
Wasilatul Huda Dukoh Kidul Bojonegoro



Lampiran 8 : Wawancara Dengan Siswa Kelas 7



Lampiran 9 : Observasi Dikelas Pada Saat Pembelajaran Bahasa Arab



Lampiran 10 : Transkrip Wawancara

TRANSKIP WAWANCARA SISWA

1. Apakah anda senang mempelajari Bahasa arab?
Kenapa?
2. Problematika/kesulitan apa saja yang anda alami saat pembelajaran Bahasa arab?
3. Apakah anda senang membaca teks bacaan-bacaan arab?
4. Apakah ada kesulitan dalam pengucapan bunyi dalam membaca teks arab? Kalau iya bunyi pada huruf apa? Dan kenapa?
5. Apa yang anda lakukan atau usaha yang anda lakukan ketika merasa kesulitan dalam membaca teks Bahasa arab??
6. Bagaimana pendapat anda tentang guru yang mengajar Bahasa arab di kelas ?
7. Bagaimana cara guru mengingatkan jika anda salah dalam membaca teks arab?
8. Apakah orang tua mengingatkan anda untuk mengaji?

9. Apakah orang tua mengingatkan anda saat salah membaca Al Qur'an ?

TRANSKIP WAWANCARA KEPALA SEKOLAH

1. Apa visi misi dan tujuan sekolah MTs Wasilatul Huda ?
2. Bagaimana sejarah berdirinya dan berkembangnya sekolah MTs Wasilatul Huda?
3. Terkait sarana dan prasarana untuk pembelajaran Bahasa arab apakah ada sarana yang menunjang seperti lab Bahasa dan lain sebagainya?
4. Dalam upaya meningkatkan kualitas belajar Bahasa arab, bagaimana upaya yang dilakukan sekolah?
5. Adakah hambatan- hambatan dalam pembelajaran Bahasa arab yang di temukan di sekolah ini?
6. Upaya apa yang dilakukan sekolah untuk mengatasi hambatan-hambatan tersebut adalah?
7. Menurut pandangan bapak setelah melaksanakan upaya-upaya tersebut. Apakah sudah terjadi perubahan dari hasil pembelajaran Bahasa arab?

TRANSKIP WAWANCARA GURU

1. Bagaimana minat siswa dalam mempelajari Bahasa arab?
2. Metode apa yang ibu gunakan dalam waktu pembelajaran Bahasa arab, khusus nya pada maharah qiro'ah?
3. Selanjutnya apa saja kendala-kendala yang ibu alami ketika proses pembelajaran Bahasa arab di kelas 7 ini?
4. Menurut pendapat ibu, apakah sarana dan prasarana disekolah sudah mendukung untuk pembelajaran Bahasa arab? Khususnya pada maharah qiro'ah?
5. Bagaimana bentuk-bentuk kesalahan fonologi membaca Bahasa arab yang ibu temui?
6. Menurut ibu, apa faktor-faktor yang mempengaruhi kesalahan-kesalahan tersebut?
7. Dengan adanya permasalahan ini. Bagaimana upaya yang sudah ibu lakukan untuk menatasi kesalahan fonologi siswa dalam membaca teks arab?
8. Setelah ibu menerapkan upaya tersebut. Adakah ada perubahan dari kebiasaan siswa yang salah dalam membaca teks arab?Apakah dampaknya bagi siswa

Lampiran 11 : Deskripsi Profil MTs Wasilatul Huda Bukoh Kidul Bojonegoro

١ . توصيف المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكونه كيدول بوجونغارو

في عام ١٩٦٢ أسست المؤسسة التربوية الإسلامية معهد وسيلة الهدى (YPHW) . مؤسس المؤسسة هو ك. مُجَّد شوزين سليم. ك. ولد مُجَّد شوزين سليم في عام ١٩٤٠ وهو الابن الأول من مُجَّد سليم وأمسيكا. و الأب من مُجَّد سليم هو شخصية دينية محترمة ومحبوبة عند قومه في قرية دوكونه كيدول منطقة نغاسم ، ريجنسي بوجونيجورو. كذلك في عام ١٩٦٢ أسس المدرسة الابتدائية بالتعاون مع المجتمع وقادة المجتمع في قرية دوكونه كيدول, منهم قرية نجاترو وسامبونج وبينجيك وميسار. في بداية التأسيس المدرسة الابتدائية تم استدعاؤه عدة مرات عند رئيس المنطقة والشرطة لأن تناول التقرير من مديري المدارس الابتدائية (SD) بأن العديد من طلاب المدارس الابتدائية (SD) قد انتقلوا إلى المدرسة الابتدائية, النقطة المهمة يعني طلب المعلومات حول نقل هؤلاء الطلاب هل ينتقل الطلاب يتحرك بالقوة أو بمحض إرادته. وبحسب عدة مصادر ، كان هو الذي أطلق اسم "وسيلة الهدى". لذلك يمكن أن يقال أنه رائد النضال الإسلام في قرية دوكونه كيدول وأول ما أصبح رسالته هو المؤسسات التعليمية.

بعد تطور العصر في التاريخ ١٦ من يوليو ١٩٩٦ أسست المدرسة الثناوية وسيلة الهدى. مؤسس المدرسة الثناوية وسيلة الهدى هو كياي الحاج أصحاب الكهف, كياي الحاج محسن سالم, كياي الحاج خوزين سليم وجميع مسؤولي القرية حول القرية دوكوه كيدول كداعم أو محرك في المدرسة الثناوية وسيلة الهدى. لأن في عام ١٩٩٦ ، كان التعليم الديني حول قرية دكوه كيدول لا يزال قليلاً خاصة بالنسبة للدين, لذلك أراد مؤسسو تحسين الدين حول القرية من خلال إنشاء المدرسة الثناوية. حتى يزداد التعليم الديني ثم في عام ١٩٩٦ ، أسست المدرسة الثناوية مع عدد أول من ١٢٠ طالباً أو ٤ مجموعات من سنة إلى سنة أخرى يتزايد ويتزايد, أخيراً بعد ٣ سنوات أضيفت مع المسكن أو المعهد. يتم توفيرها للطلاب الذين يرغبون في العيش بحيث يتم أيضاً في الإضافة التعليم الديني للطلاب. على سبيل المثال: التعرّف على تلاوة الكتب السلفية في المعهد. حتى الآن وبفضل مشاركة واهتمام مختلف الأطراف ، المدرسة الثناوية وسيلة الهدى يحتوي على مبنى جيد جداً ، وتتكون المرافق والبنية التحتية الداعمة من ١٤ مبنى ، ومختبر علوم واحد ، ومختبر كمبيوتر ، ومكتبة. وحتى الآن بلغ عدد الطلاب في المدرسة الثناوية وسيلة الهدى ٣٠٠ طالب يديهم ما يقرب من ٢١ مدرسا. (المصدر: مقابلة مع رئيس المدرسة الثناوية وسيلة الهدى)

٢. البيانات الحيوية للمدرسة

اسم المدرسة : المدرسة الثانوية وسيلة الهدى
العنوان : في الشارع ربا نغاسيم رقم. ٢٣١. دوکوه
کیدول نغاسيم
الموقع الجغرافي : -٧٦٣٤٦٦، ١١١، ١٦٧، ٧٢٣٩١٦٧
يحد حدود المدرسة الثانوية وسيلة الهدى الشمال المتاخمة لمنطقة
کالیتیدو، والشرق المتاخمة لمنطقة الدادير، والجنوب المتاخمة لمنطقة
ببولان، والغرب المتاخمة لمنطقة نغامبون
رقم المدرسة : ٢٠٥٨٢٦٢٨ :
NSM : ١٢١٢٣٥٢٢٠٠٣٩ :
الهاتف : ٧٧٠٦٤٨٩(٠٣٥٣) :
البريد الإلكتروني :
mtswasilatulhuda@gmail.com

١. الرؤية والرسالة المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوکوه کیدول بوجونغارا
أ. الرؤية المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوکوه کیدول بوجونغارا
تكوين شخص بالأخلاق الكريمة، يتقن العلوم والتكنولوجيا
(IPTEK) ولديه (IMTAQ) قوي وهو أهل السنة
والجماعة.
- ب. الرسالة المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوکوه کیدول بوجونغارا
١. تحقيق بيئة المدرسة نظيفة وصحية ومریحة ودينية

٢. تضمين وتعزيز قيم العلوم والتكنولوجيا (IPTEK)
والأخلاق الكريمة من خلال فهم التعود على الممارسة
والقدوة في بيئة المدرسة.
 ٣. تنظيم التعليم الفعال لتعزيز التنمية المثلى لإمكانات
وشخصية الطلاب، والمعلمين، والعاملين في مجال التعليم.
 ٤. تنفيذ عمليات تعليمية مبتكرة، وخلاقة، وفعالة، وممتعة
موجهة نحو التعلم النشط للطلاب وروح التميز الأكاديمي
وغير الأكاديمي.
 ٥. تحقيق الطلبة المتميزين في المجالات الأكاديمية وغير
الأكاديمية لتحسين جودة التعليم
 ٦. تنفيذ الإدارة التشاركية لسكان المدرسة والمجتمع
 ٧. تحسين نوعية الخريجين ذوي القدرة التنافسية العالية
٢. الهيكل المنظمة المدرسة الثانوية وسيلة الهدى دوكوه كيدول بوجونغارا
- رئيس المدرسة : نورينتو الماجستير
- نائب رئيس الطلاب : ستي إسرنية الماجستير
- نائب رئيس مناهج : مُجْد روييد (spd)
- امين المدرسة : إييس سوليكة (spd)

بيانات الباحثة

أ. السيرة الذاتية

إسم	: حسن الخاتمة
رقم الطالبة	: ١٨٠٣٠٢٦٠٩٤
مكان و التاريخ الميلاد	: بوجونغا، ٢١ من أبريل ١٩٩٩
العنوان	: غوثاك, مالو, بوجونغا
الكلية/ القسم	: كلية علوم التربية و التدريس / قسم التعليم اللغة العربية
رقم الهاتف	: ٠٨٥٨٥٠٠١١٧١٥
البريد الإلكتروني	: Nulkhusnul244@gmail.com

ب. السيرة التربية

١. التربية الرسمية

- (١) روضة الأطفال إسلامية جاسوم
- (٢) مدرسة الابتدائية إسلامية جاسوم
- (٣) مدرسة المتوسطة الفاطمة بوجونغا
- (٤) مدرسة العالية الفاطمة بوجونغا

٢. التربية الإضافية

- (١) مدرسة الدينية المتقين جاسوم
- (٢) معهد الإسلامية الفاطمة بوجونغا